

# ХРЫСЦІЯНСКІЯ ХРАМЫ БЕЛАРУСІ

НА ФОТАЗДЫМКАХ ЯНА БАЛЗУНКЕВІЧА  
Пачатак XX стагоддзя



Да двухтысячагоддзя  
Ісуса Хрыста



Да двухтысячагоддзя **Ісуса Хрыста**



# ХРЫСЦІЯНСКІЯ ХРАМЫ БЕЛАРУСІ

НА ФОТАЗДЫМКАХ ЯНА БАЛЗУНКЕВІЧА  
Пачатак XX стагоддзя

Christian Churches and Temples  
of Belarus in the pictures  
of Ian Balzunkevich, early XX century

*2-ое издание*

Мінск «Ураджай»  
2001



Рэдакцыйны савет: Я.В. МАЛАШЭВІЧ (старшыня), В.Д. ЗАЙЦАЎ, У.А. ГЕРАСІМОВІЧ, А.М. ХІЛЬКЕВІЧ

Аўтар уступнага артыкула і подпісаў пад ілюстрацыямі А.М. КУЛАГІН

Укладальнікі А.М. КУЛАГІН, У.А. ГЕРАСІМОВІЧ

Мастакі Э.Э. ЖАКЕВІЧ, А.М. ХІЛЬКЕВІЧ

## ХРЫСЦІЯНСКІЯ ХРАМЫ БЕЛАРУСІ НА ФОТАЗДЫМКАХ ЯНА БАЛЗУНКЕВІЧА Пачатак XX стагоддзя

Укладальнікі

КУЛАГІН Анатолій Мікалаевіч  
ГЕРАСІМОВІЧ Уладзімір Анатольевіч

Мінск, выдання «Ураджай»  
На беларускай і англійскай мовах

Рэдактар У.А. Герасімовіч

Рэдактар замежнага тэксту Л.Д. Кас'яніна

Пераклад на англійскую мову Е.М. Яфіраўскага

Мастакі Э.Э. Жакевіч, А.М. Хількевіч

Мастацкае рэдагаванне, камп'ютэрнае апрацоўка ілюстрацый У.В. Перайна

Тэхнічныя рэдактары В.А. Віценька, Г.М. Хейфец

Карэктары Л.К. Місуна, Ю.А. Паўлюкевіч

Заг. камп'ютэрным аддзелам Г.Д. Гутырчык

Камп'ютэрная вёрстка В.А. Дыбчук

Папярэдняе дадруку і гатовыя друкі аформілі ДА 01/01

Фармат 84х108 / 16 Паперы афс. № 1 Серыя Гарамонка. Афісны друк

Ум. друку арк. 19,52 Ум. фарб. арк. 99,06 Ум. выд. арк. 14,47 Тираж 2100 экз. Заказ 157.

Надзітоўка льготы — агуналізаваная класіфікатар Рэспублікі Беларусь ССК РБ 0017-08, ч. 1, 22.11.2010

Рэспубліканскія ўнітарныя прадпрыемствы «Выдавецтва «Ураджай»», Дзяржаўнага камітэта Рэспублікі Беларусь па друку  
Ліцэнзія ДВ № 8 ад 16.08.2001 220048, Мінск, пр. Машэрава, 14

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Мінская фабрыка каларэлага друку», 220024, Мінск, вул. Каржаневскага, 20

ISBN 985-04-0399-3

© Укладанне і тэкст Кулагін А.М., Герасімовіч У.А., 2000

© Апрацоўкі Жакевіч Э.Э., Хількевіч А.М., 2000

© Рэспубліканскія ўнітарныя прадпрыемствы «Выдавецтва «Ураджай», 2000

З якой пяшчотай і ўсхваляванасцю, пачуццём прыналежнасці і дачынення да мінулага мы ўзраемся ў старадаўнія, пакрытыя рыжакітай пацёртай часу рэліквійшай фотаздымкі – ці то плабводжаныя звалом з галубкамі закаханых, ці сямейная пара дзя студыйнай класічнай калонны, ці выгляд роднага горада, вёскі і іх архітэктурныя манументы!

Зараз фатаграфія – рэч звычайная. Але на пачатку XX ст. яна сапраўды ўспрымалася цудам тэхнікі. Фотаздымак не кідалі надбэйна ў неаформлены альбом ці запаміненую скрыню, а акуратна афармлялі ў мудрагелістую рамку як каштоўную рэліквію, яго песцілі, памяшчалі на «чырвоным» месца ў хаце. Фотаздымак з'яўляўся аўтарскім творам і абавязкова ставілася прозвішча фатографа і фірмы.

У пачатку III тысячагоддзя ад Ражства Хрыстова дзволі цікава явянуцца на стагоддзе назад прыжытыя фотаздымкі, якія адольны днесці да нас дух эпохі, яе людзей, творы іх стваральнай працы, помнікі хрысціянскай культуры. І ў гэтых адносінах бласцэннай крыніцай з'яўляецца творчасць фатографа-краязнаўцы Яна Балзункевіча, які зафіксаваў на працягу 1905–1914 гг. хрысціянскія храмы Беларусі.

У шматлікіх альбомах фатографа перад намі раскрываецца шырокая панарама нацыянальнай хрысціянскай архітэктурнай спадчыны Беларусі – манументальныя касцёлы і царквы ад глыбокай старажытнасці (Барыса-Глебская царква ў Навагрудку) да пачатку

XX ст. (касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла ў в. Старыя Васілішкі), ад старажытнарускага стылю (Свята-Барыса-Глебская царква ў Гродне) да мідэрына (касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі і святога Міхаіла Архангела ў в. Душэлавічы). Ілюстраваная фотакімерай архітэктурная гісторыя хрысціянства пераконвае, што Беларусь на пачатку мінулага стагоддзя не была занядбаным і забытым Богам Заходне-Рускім краем, глухой, далёкай ад еўрапейскай цывілізацыі правінцыяльнай ўскраінай. І сапраўды, не многія заходне-еўрапейскія паселішчы маглі б пахваліцца сваім «Нотр-Дам дэ Пары», які ўзніосіць цытатапічныя вышыняныя іксы над радавой вясковай драўлянай забудовай. А такія гіганцкія нават для гарадскога маштабу храмы маюцца ў многіх беларускіх мястэчках і нават вёсках. Дастаткова глянуць на фатаграфіі храмаў у Лужках, Беразавеччы, Грыненічах.

Спадчына Яна Балзункевіча – яркае сведчанне талерантнасці фатографа. Ён не класіфіцыруе помнікі архітэктурны па канфесіянальнай прыналежнасці, размяшчае іх у альбомах так, як яны сустракаліся на яго шляху. З любоўю і павагай, грунтоўна і ўдумліва Балзункевіч ўстанаўлівае ідэнціфікацыю ў найбольш зручнай кропцы з'ёмкі як перад каталіцкім, так і перад праваслаўным храмам.

Некаторыя фатаграфіі адлюстроўваюць працэс будаўніцтва храма, калі «ўсёй грамадой» вернікі-сяляне сваімі намаганнямі і матэрыяламі ўзводзілі святыню. І сапраўды, будаўніцтва



вясковага храма адбывалася па рашэнню той ці іншай рэлігійнай абшчыны, прыхода, парафіі, якая «па дагавору» збірала сродкі (з удзяы, салдата і батрака — 1 рубель, з гаспадара — 3) і абавязвалася забяспечыць яго падводамі, матэрыялам, рабочай сілай.

Але асабліва каштоўнымі з'яўляюцца фатаздымкі Балзункевіча не захаваныхся архітэктурных помнікаў. Дзякуючы ім вяртаюцца ў скарбніцу нацыянальнай гісторыка-архітэктурнай спадчыны страчаныя ў ліхалеццях XX ст. храмы ў Беразавеччы, Беразіно, Бродаўцы, Вяляцічах, Гродне. Фатаграфіі Балзункевіча ўзбагацілі нашы ўяўленні аб храмах у Дзікушках, Залессі, Койданаве, Радзівонішках, Солах, Хатаевічах і ў іншых паселішчах Беларусі.

Фатограф-краязнаўца не абышоў увагай пабудовы менш рэпрэзентатыўныя — невялікія аясковыя драўляныя храмы, культурую прыналежнасць якіх часам паказвала толькі маікаўка ці крыж над гонтавым дахам. Дзякуючы гэтаму мы маем магчымасць пазнаць нашы веды аб найбольш ранімай і недаўгавечнай публіцы архітэктурны — народным драўляным дойлідстве. Захоплены краязнаўца знаёміць нас са страчанымі драўлянымі храмамі ў Далматаўшчыне, Лошніцы, Мсціжы, Прылепах, Самахвалавічах і іншых.

Фотаальбомы Балзункевіча дазваляюць уявіць выгляд многіх хрысціянскіх храмаў пачатку XX ст. і асэнсаваць тую змену, якая яны спазналі. Гэта культавыя помнікі ў Барунах, Барысаве, Прыбожым, Самуйлавічах, Станькаве і іншых. Надзвычайна непізнальнымі на фоне фатаграфій Балзункевіча паўстаюць перад намі касцёлы ў Заслаўі і Сталовічах, якія, аказваецца, былі ўвечаны мяляўнічым пядікупаллем у выніку прыстасавання пад праваслаўныя цэрк-

вы. Неацэнная важнасць гэтага фотаархіва ў рэстаўрацыйнай практыцы рэспублікі, якая набыла шырокі размах на рубяжы тысячагоддзяў на дзяржаўным і канфесійным узроўні.

Фіксуючы творы храмавага дойлідства, Балзункевіч перадае не толькі статычную прыгажосць архітэктурны, але і жывы не прыродны і сацыяльны антураж. Не думаю, што ён спецыяльна расставляў вясковцаў каля храма для з'ёмкі. З прыездам фатографа інстынктыўна збягалася ўся вёска — звычайныя людзі з дапытлівасцю «камямелі» перад камерай ва ўрачыстай падцягнутай позе, жадаючы таксама трапіць у аб'ект. Сярод персанажаў гэтых ілюстрацый — гарадавы ці прыстаў у параднай позе з рукою на шашцы, мужыкі і жанчыны, якія пакінулі па выпадку на імгненне бліскончую сялянскую працу, гульнівыя дзеткі і ўвесь антураж таго далёкага ад нас жыцця.

У альбом увайшла найбольш рэпрэзентатыўная частка фатаграфічнай спадчыны Я. Балзункевіча, якая захоўваецца ў Аддзеле рукапісаў Цэнтральнай навуковай бібліятэкі імя Я. Коласа Нацыянальнай Акадэміі навук Беларусі. Арэал яго вандраванняў ахопліваў тэрыторыю Беларусі, Прыбалтыкі і Польшчы. Прадметам цікавасці фатограф-мастака былі не толькі храмы, але і гістарычныя месціны, старажытныя гарадзішчы, пагосты, прыдарожныя крыжы, каплічкі. З пачаткам першай сусветнай вайны фатограф вымушаны пераключыцца на фотафіксацыю яе палзей.

Фатаграфія пачатку мінулага стагоддзя — гэта бяспэжны і бяспрэчны гістарычны дакумент. Дапытліва і зацікаўлена ўглядаючыся ў гэтыя здымкі, мы набываем магчымасць ўваскрасіць у сваёй свядомасці нашу мінуўшчыну, пераносіцца ў яе адуру.

А. М. Кулагін



There is such tenderness, excitement and the feeling of belonging and relation to the past, with which we peer into the old relic photos covered with reddish haze! A couple of beloved, encircled with a doves-oval, a married couple near a classical studio column, a landscape of a native town or village, their architectural monuments.

Now, photography is a usual thing. Though at the beginning of the XXth century it was taken as an extraordinary technical wonder. A photo was not negligibly dropped into an unorganized, disordered album or a dusty chest. It was accurately put into a refined frame, as a precious relic: one took care of it, put it to the "holy" place in the hut. A photo was an original author's piece of work, and necessarily bore his or a company's name indicated on it.

At the beginning of the third millennium from the Christ's Birth, it seems interesting to return back over a century through those photos which can bring to us the atmosphere of the epoque, its people and their masterpieces, the monuments of the Christian culture. In this respect, the creation work of photographer and landscape explorer Ian Balzunkevich who, during 1905-14, took the Christian churches and temples of Belarus is a valuable source.

His numerous albums open to us the broad panorama of the national architectural Christian heritage of Belarus: monumental cathedrals and churches dated back to the ancient times (Boris and Gleb Church in Navagrudak) and to the early XXth

century (St. Apostles Peter and Paul Roman Catholic Church in Staryia Vassilishki village), referred to ancient Russian style (St. Boris and Gleb Church in Grodno) and to modernist style (Roman Catholic Church of St. Mary and St. Archangel Michael in Dunilavichy village). The architectural history of Christianity, illustrated with a camera, urges that Belarus, at the beginning of the past century, was not an abandoned, deserted Western-Russian land far from the European civilization. In fact, just a few Western European settlements could show off with their own "Notre Dame de Paris" which would raise up its Cyclopes' towers over the ordinary village wooden huts. There are, however, such temples gigantic even for an urban landscape in numerous Belarusian small towns and even villages. It is enough to look at the photos of the churches in Luzhki, Berazvecha, Grynayvichy.

The heritage of Ian Balzunkevich is a bright evidence of photographer's tolerance. He does not classify the monuments of architecture by their denomination, but places them in his album in the order he met them in his way. With love and respect, thoroughly and thoughtfully, Balzunkevich would fix his holder in the most convenient place in front of either Catholic or Orthodox church.

Some photos perform the process of the construction of a church, when 'in a crowd' with all the money gathered at mutual will and agreement, villagers erect a holy church with their own efforts and materials. The construction of a village church was, in fact, accomplished by decision of a religious com-



munity or parish which gathered money (50 kopecks from a widow, a ruble (100 kopecks) from a householder) and took an obligation to provide with drays, material and work force.

But the most precious are Balzunkevich's photos of the architectural monuments which are not retained. Thanks to them, the churches in Berazvecha, Berazino, Brodavets, Vyalyatschi, Grodna, lost during the hard years of the XXth century, return back to the national treasury of the historical-architectural heritage. Balzunkevich's photos have enriched our ideas of the churches in Dzikushy, Zalesse, Koidanava, Radzivonishki, Soly, Khatayevichy and many other settlements of Belarus.

A photographer, a landscape explorer, did not ignore less representative constructions, like village wooden churches, their denomination was marked only by a single cupola or a simple cross over a wooden roof. Thanks to this, we have an opportunity to enrich our knowledge of the most fragile and short-lived field of architecture, popular erection of wood. The enthusiastic explorer presents to us the lost wooden churches in Dalnataushchyna, Loshnitsa, Mstisizh, Prylepy, Samahvalavichy and many others.

Balzunkevich's photos let imagine the outlook of many Christian churches of the early XXth century and realize the changes they saw. They are cult monuments in Baruny, Barysau, Glybokaye, Samulavichy, Stankaya, etc. It seems almost impossible for us to recognize the Catholic churches in Zaslauye and Stalovichy, shown in the pictures of Balzunkevich, because they have been furnished with five-cupola roofs indicating that they are now Orthodox churches. The importance of this photo ar-

chive for the restoration practice of the republic, which has reached wide scales at the border-line of the millenniums, at the state and religious levels, is hardly evaluated.

Fixing the pieces of church construction, Balzunkevich passes not only the lost beauty of architecture, but its live natural and social entourage. I do not think that he intended to arrange villains in front of a church for taking photos. When he came to the village, all instinctively rushed to him, ordinary people stuck frozen with curiosity in the view of camera, a solemnly trimmed posture, eager to get under a shot. Among the characters of those illustrations there are a policeman or police-officer, gala postured, hand to a sword, ordinary men and women who, for such an occasion, quitted their perpetual routine for a while, and lively kids, with all entourage of that life we know so little about.

The album includes the most representative photos from the heritage of Ian Balzunkevich, which is archived in the Department of manuscripts of the Central scientific library named after Yakub Kolas, in the National Academy of Sciences of Belarus. The routs of his travels covered Belarus and Poland. The object of his interest made not only churches, but historical places, ancient urban settlements, churchyards, roadside crosses, chapels. With the beginning of the World War I, the photographer had to commit himself to the fixation of its events.

Photography of the beginning of the past century is a precious and indisputable historical document. Looking curiously and with great interest at these photos, we acquire an opportunity to revive our past with our own eyes and to get into its aura.

# ФОТАЗДЫМКИ



# 1

## Касцёл Прасвятой Тройцы

в. Акцябр (Хатаевічы),  
Латойскі раён, Мінская  
вобласць

## The Roman Catholic Church of the Holy Trinity

Aktsyabr (Khatayevichy)  
village, Lagoisk district,  
Minsk region

Пабудаваны ў 1803 г.  
У 1884 г. зачынены  
і перададзены  
пад праваслаўную царкву.  
аднак з-за сваёй  
трухлявасці застаўся  
незапатрабаваным.  
У 1906 г. на сродкі графіні  
Кашырыны Тышкевіч  
намаганнем князя  
Рацэвіча храм быў  
адноўлены. Яго архітэктура  
набыла рысы эклектызму.  
Касцёл не захавалася.





## 2

**Свята-Пакроўская царква**  
в. Алекшыцы, Бераставіцкі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Intercession**  
Alekshytsy village, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1865—1871 гг. паводле праекта архітэктара І. Міхаэліса ў эклектычным стылі з элементамі  
готыкі і праваслаўна-царкоўных канонаў





3

■ Касцёл  
в. Асавы, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church**

Asava village Voranava district Grodno region

Пабудаваны ў XVIII ст ў традыцыйна народнага драўлянага дойлідства Касцёл не захаваны

в. Асін

Пабу



4

**Свята-Пакроўская царква**  
 в Асінагарадок, Паставскі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Intercession**  
 Asinagaradok village, Pastavy district, Vitebsk region

Пабудавана ў 1856 г. з дрэва на сродкі князя Ігнація Любэцкага на месцы папярэдняга драўлянага храма (1782 г.). Помнік архітэктуры рэспублікана-рускага стылю.





5

Спаса-Преображенская цэрква  
г. Астрына, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

The Transfiguration Church  
Astyna town, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудавана ў 1855 г. Помнік эклектычнай архітэктуры (элементамі класіцызму і рэтраспектыўна-рускімі  
стылі)



## 6

**Свята-Васкрасенская царква**  
г. Ашмяны, Гродзенская вобласць

**The Holy Resurrection Church**  
Ashmyany, Grodno region

Пабудавана ў 1875 г. Пасля заняцця ў савецкі час адрэстаўравана і адчынена ў 1990 г.  
Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю



7

Касцёл св.Юзафа  
в Барадзінічы, Браслаўскі  
раён, Віцебская вобласць

The Roman  
Catholic Church  
of St. Jozef  
Baradzinichy village  
Braslaw district,  
Vitebsk region

Збудаваны ў 1905 г.  
У 1930-я гг. зачынены.  
Пераданы пернікам  
у 1990-я гг. Архітэктара  
храма пазбаўлены  
паверхавой мастыка-  
сцягоў і афарбоўкі



в. Ба

Пабудаван  
у 1



## 8

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Баруны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**

Baruny village, Ashmyany district, Grodno region

Пабудаваны ў 1747—1757 гг. наводле праекта архітэктара А. Асікевіча як царква базільянскага манастыра.  
У 1833 г. манастыр перайшоў да праваслаўных. У 1922 г. храм стаў касцёлам. Выразны помнік  
архітэктурны "віленскага барока" і рэдкае Касцёл дзейнічае.



## 9

Касцёл Найсвяцейшай Дэвы Марыі  
г. Барысаў, Мінская вобласць

The Virgin Mary Roman Catholic Church  
Barysau, Minsk region

Пабудаваны ў 1823 г. намаганнямі ксяндза Ануфрыя Рэўскага і на фундацыі гарадскога староства Адама Казіноўскага. Перабудаваны ў 1836—1837 гг. У час страшэннага пажару 1900 г. касцёл гарэў. У савецкі час выкарыстоўваўся як спартыўная зала. Помнік позняга класіцызму (ампіру). Касцёл адрастаўляваны, дзейнічае.





## 10

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Беньяконі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Joann God-father**  
Benyakoni village, Voranava district, Grodna region

Пабудаваны ў XIX ст. у стылі народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захаваўся.



# 11

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла  
в. Беразвечча (у межах г. Глыбокае) Віцебская  
вобласць**

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles  
Berazvecha village, Glybokaye district, Vitebsk region**

Будаванства храма распачаў у 1751 г. архітэктар Я.К. Елаўбін, а скончыў Я.Т. Дзідэрыгэйн у 1756 г.  
Архітэктурны комплекс цалкам сфарміраваўся да 1767 г. У 1919 г. царква перайшла да каталікоў  
і асвечана ў касцёл святых Пятра і Паўла. У 1960-я гг. касцёл разбураны. Помнік архітэктуры рэдка.



## 12

Спаса-Праабражэнская царква  
м. Беразіно, Мінская вобласць

The Transfiguration Church  
Berazino, Minsk region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. Твор народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





13

**Свята-Троіцкая царква**  
 а Бродэўка, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of the Holy Trinity**  
 Brodauka village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў 1868 г. на месцы папярэдняга ўніяцкага драўлянага храма 1799 г. Існавала ў Вялікай Айчыннай вайны. Твор народнага драўлянага дойлідства з рысамі рэспектыўна-рускага стылю



14

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
г.п. Бягомль, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Byagoml, Dokshytsy district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. у рэтраспектыўна-рускім стылі. Царква не захавалася.

15

Свято-Пакроўская  
царква  
в. Вялавічы, Мастоўскі  
раён, Гродзенская  
вобласць

The Church of the  
Intercession  
Vyalavichy village, Masty  
district, Grodno region

Над уваходам у храм  
надпіс: "Сей храм  
пастроены тымі ж  
паменіцамі Юзэфа  
Оскірко в 1822 г.  
Помік архітэктурны  
ампіру. Царква дзейная.







## 16

**Касцёл святога Юзафа**  
г. Валожын, Мінская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Jozef**  
Valozhyn, Minsk region

Пабудаваны ў 1816 г., у 1864 г. пераасвячоны ў праваслаўную царкву. Помнік архітэктуры позняга класіцызму (ампіру). Касцёл у стадыі рэстаўрацыі. Дэсінчае.



# 17

Царква Раўнаапостальных Канстанціна  
і Алены  
г. Валожын, Мінская вобласць.

The Church of Constantine and Helen,  
the Equi-Apostles  
Valozhyn, Minsk region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік драўлянага дойлідства з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква  
дзейнічае



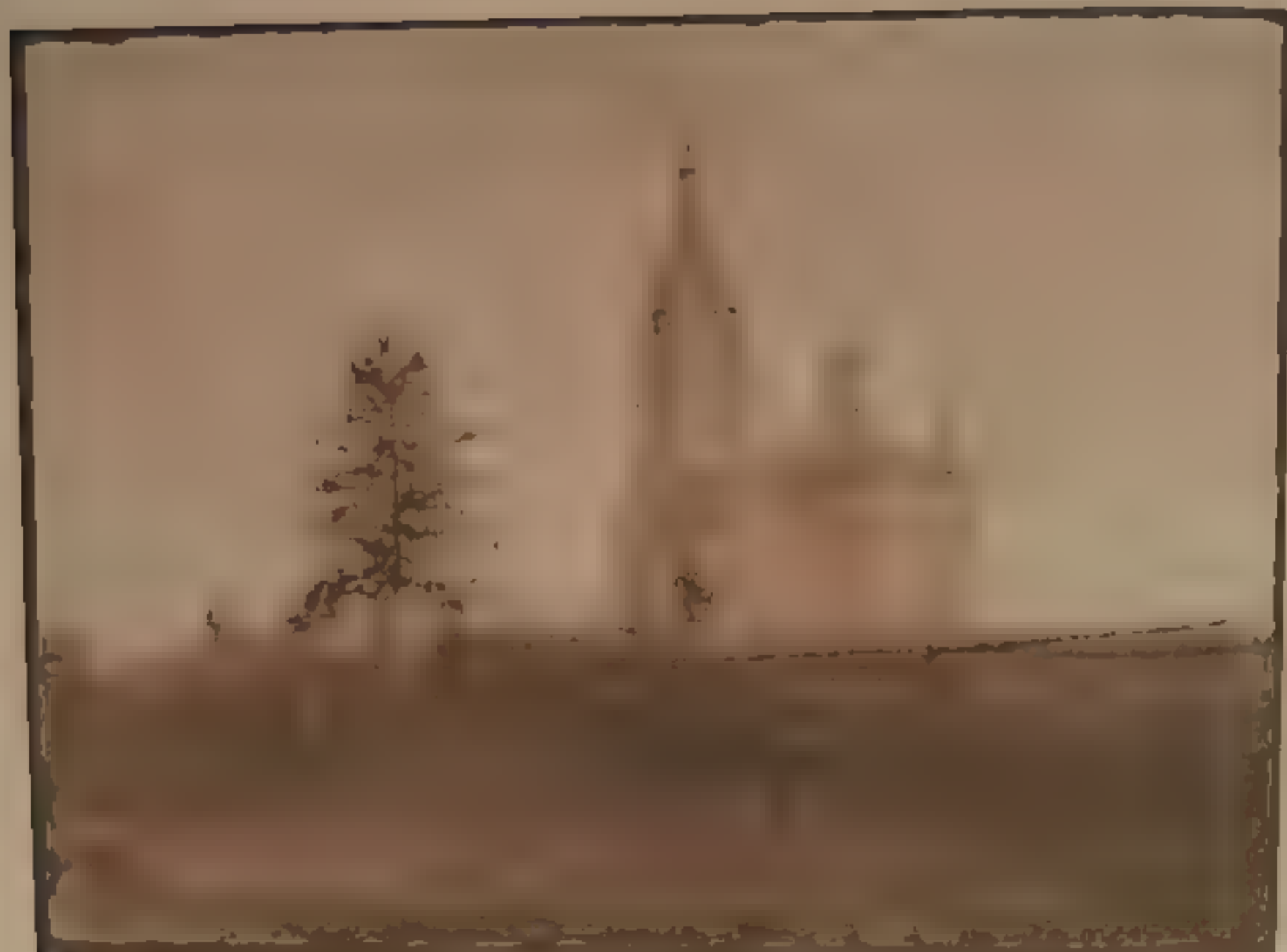
## 18

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Васілішкі, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of St.  
Joann God-father**  
Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1769 г. пры кляштары дамініканцаў. З 1832 г. пераабсталяваны пад праваслаўную царкву.  
У 1919 г. зноў вернуты каталікам. У гады савецкай улады зачынены, каталіцкія набажэнствы адноўлены  
ў 1980-я гг. Касцёл — помнік архітэктуры позняга барока.





19

Свята-Петра-Паўлаўская царква  
 в. Вензавец, Дзягільскі раён, Гродзенская вобласць.

The Church of St. Peter and St. Paul  
 Venzavets village, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудавана ў 1872 – 1875 гг. у цэнтры вёскі. Помнік архітэктуры рэспектыўна-рускага стылю.  
 Царква, ваганічэ



## 20

Свята-Аляксандра-Неўская царква  
в. Верцялішкі, Гродзенскі раён

St. Alexander Nevsky Church  
Vyartselishki village, Grodno district

Пабудавана ў 1854 г паводле праекта архітэктара Я.М. Фардона на месцы папярэдняга стухнелага драўлянага храма Помнік архітэктуры ампіру.

**Касцёл**

г. Вілейка, Мінская  
вобласць

**The Roman Catholic  
Church**

Vileika, Minsk region

Пабудаваны ў 2-й палове  
XVIII ст., пасля 1863 г.  
перароблены на царкву.  
Твор архітэктуры  
барочна-  
класіцысцызмага стылю,  
які ў XIX ст. набыў рысы  
рэгіянальна-рускага  
стылю. Касцёл не  
захаваны





## 22

**Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай  
Дэвы Марыі**

в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць

**The Annunciation of Holy Virgin Maria Roman  
Catholic Church**

Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудаваны ў 1637—1641 гг. У 1771 г. створана дэкаратыўна-насычанае аздабленне інтэр'ера, у 1906 г.  
зменена завяршэнне вежы. Помнік архітэктуры барока.





## 23

Свята-Казьма-Дзям'янаўская царква  
в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць

The Church of St. Kazima and St. Dzyamyan  
Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудавана ў 1865 г на ўзніслым беразе р. Альшанка Помнік архітэктуры рэтрапектыўна-рускага  
стылю Царква дзейная



24

Касцёл Візітацыі Найсвяцейшай Дзевы Марыі  
г. Вялікая Бераставіца, Гродзенская вобласць

The Roman Catholic Church of the Virgin Mary  
Vyalikaya Berastavitsa, Grodna region

Пабудаваны ў 1615—1620 гг. па фундацыі ўладальніка мястэчка Гераніма Хадкевіча, у сяродзіне XVIII ст.  
часткова перароблены. Помнік архітэктуры ранняга барока.



25

Свята-Аляксандра-Неўская царква  
в. Вялікія Крывічы, Валожынскі раён, Мінская  
вобласць

St. Alexander Nevsky Church  
Vyalikiya Kryvichy village, Valozhyn district, Minsk  
region

Пабудавана ў 1864 г. Помнік архітэктуры рэспубліканска-рускага стылю. Царква дзейнічае.



26

**Свята-Пакроўская царква**

« Вяляцічы, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

**The Transfiguration Church**

Vyalyatsichy village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў канцы XVIII ст. з цэглы, перабудавана ў сярэдзіне XIX ст. Помнік архітэктуры класіцызму і рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква не захавалася.



27

Касцёл  
Найсвяцейшага Імя  
Марыі  
в. Вярэйкі, Ваўкавыскі  
раён, Гродзенская  
вобласць

The Holy Name of Mary  
Roman Catholic Church  
Vyareiki village, Vaukavysk  
district, Grodno region

Пабудаваны ў 1848 г.  
На працягу 1870  
1872 гг. перададзены пад  
праваслаўную царкву.  
Помнік архітэктуры  
класіцызму. Касцёл  
дзейнічае.





28

Капліца

The Chapel

в Гаіцунішкі, Воранзўскі раён, Гродзенская вобласць

Gaitsunishki village, Voranava district, Grodno region

Пабудавана ў 1633 г. як калывінскі збор і пахавальня сям'і Нонхартаў. Помнік архітэктуры готыкі і рэнесансу. Ад капліцы засталіся руіны часткі сцен.



29

Касцёл  
в. Галынка, Гродзенскі раён

The Roman Catholic Church  
Galynka village Grodno district

Пабудаваны ў пачатку XX ст. у стылі архітэктуры неакласіцызму. Касцёл не захавалася.



30

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**

л. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St.**

**Joann God-father**

Galshany village, Ashmyany district, Grodno region

Перышэ касцёл узведзены ў пачатку XVI ст. У 1618 г. ён перабудаваны ў стылі барока па фундацыі Паўла Сапегі пад кальвінскі збор. У пачатку 1770-х гг. будынак разабраны амаль да падмурка і на яго месцы пабудаваны новы каталіцкі храм. Помнік архітэктуры барока. У 1990-я гг. адрэстаўраваны.





31

Свята-Георгіеўская царква  
в. Галышаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

The Church of St. George  
Galshany village Ashmyany district Grodno region

Пабудавана ў 1901 г. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



32

Спаса-Праабражэнская царква  
с. Гарадзея, Нясвіжскі раён, Мінская вобласць

The Transfiguration Church  
Garadzeya, Nyasvizh district, Minsk region

Пабудавана ў 1808 г. Помнік параднага драўлянага доўлідства Царква дзеяннічае

**Касцёл****Найсвяцейшай****Дэвы Марыі**

г.п. Гарадзішча,

Баранавіцкі раён,

Брэсцкая вобласць.

**The Roman Catholic****Church of the Virgin****Mary**

Goradzishcha, Baranavichy

district, Brest region

**Мураваны храм**

пабудаваны ў 1640(62) г.

ваяводам Янам

Камітскім. У 1839 г.

пераасвечаны ў

праваслаўную (ніта-

Фроцкую царкву.

У 1919 г. зноў

ператвораны ў касцёл,

перабудаваны ў 1930 г.

Зараз адноўлены

Помнік архітэктуры

барока





34

**Свята-Петра-Паўлаўская царква**  
в. Гарнастаевічы, Свіслацкі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of St. Peter and St. Paul**  
Garnastayevichy village, Svislach district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1-й палове XIX ст. з бутвага каменю. Помнік архітэктуры позняга класіцызму.





35

**Касцёл святога Мікалая**  
в. Геранёны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Michael**  
Geraniony village, Iuve district, Grodno region

Узведзены ў 1619 г. У 1779 г. пасля пажару адрамантаваны на сродкі Яна Пробача. Помнік архітэктуры позняга барока і класцызму. Касцёл дзейнічае.

**Касцёл Дабравешчання  
Найсвяцейшай Дзевы  
Марыі**

в. Германавічы,  
Шаркаўшчынскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Annunciation of Holy  
Virgin Maria Roman  
Catholic Church**

Germanavichy village,  
Sharkaushtyna district,  
Vitebsk region

Пабудаваны ў 1787 г. на  
сродкі Ігнація Зрынкі-  
Шырына. Закрыты ў 1940-я  
гг. Аддадзены вернікам у  
1988 г. Касцёл – помнік  
архітэктуры “віленскага  
барока”.





37

**Касцёл Прасвятой Тройцы**  
■ Германішкі, Воранаўскі раён. Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**  
Germanishki village, Voranava district, Grodno region

Збудаваны ў 1886—1909 гг. з бутавлага каменю. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл драўняны.

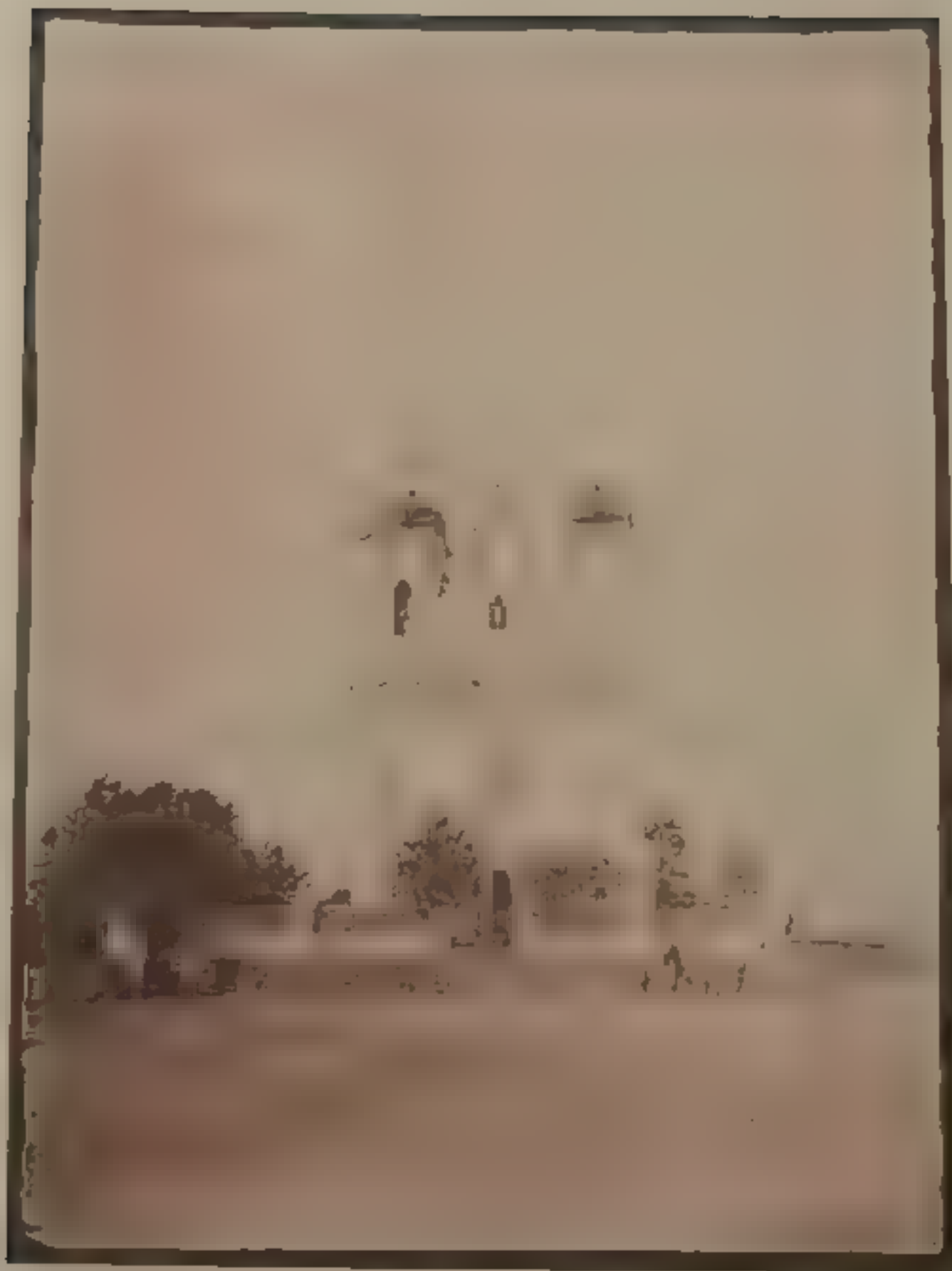
**Касцёл Прасвятой  
Тройцы**

г. Глыбокае

Віцебская вобласць

**The Roman Catholic  
Church of the Holy Trinity**  
Glybokaye, Vitsebsk region

Набудаваны ў 1764—1782 гг.  
з цэглы. У 1902—1908 гг.  
перабудаваны архітэктарам  
Ю. Заро. Помнік  
архітэктуры позняга барока.  
Касцёл дзейнічае.



**Свята-Ражства-  
Багародзіцкі сабор**  
г. Глыбокае, Віцебская  
вобласць

**The Church of the  
Nativity of the Virgin**  
Glybokaye, Vitsebsk  
region

Пабудаваны ў 1639—  
1654 гг. на фундацыі  
Іосіфа Корсака як  
касцёл кармелітаў  
У 1735 г. перабудаваны  
архітэктарам  
І.К.Плаўбцам. З 1875 г.  
праваслаўная царква  
Помнік архітэктуры  
"віленскага барока".





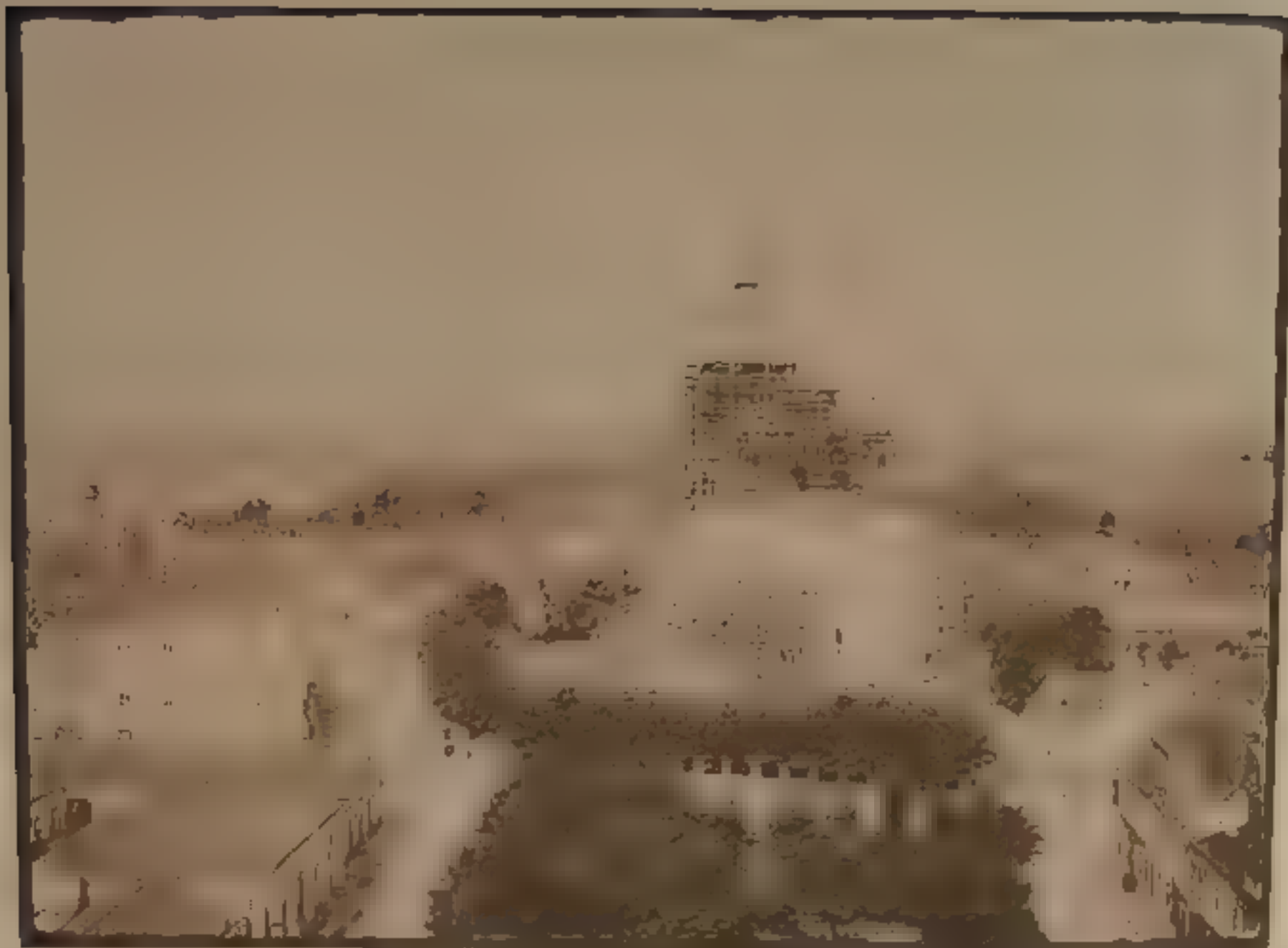


40

Свята-Успенская царква  
в Гольні, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць

The Church of the Dormition  
Golni village, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1903 г. на месцы папярэдняга драўлянага храма. Помнік архітэктуры  
рэтрапектыўна-рускага стылю.



41

Свята-Сафіійскі сабор  
г. Гродна

St. Sophia Cathedral  
Grodna

У 1584—1587 гг. на фундацыі караля Стэфана Баторыя італьянскімі дойлідзямі ўзведзены мураваны фарны касцёл. З 1807 г. асвечаны як праваслаўны Свята-Сафіійскі кафедральны сабор. Пасля пажару 9 мая 1892 г. у 1896—1899 гг. перабудаваны над кафедральны сабор у руска-візантыйскім стылі паводле праекта архітэктара М.М. Чагіна. З 1919 г. храм вернуты каталікам. Не захавалася.



42

Свята-Барыса-Глебская (Каложская) царква  
г. Гродна

The Church of St. Boris and St. Gleb (Kalojsha  
Church)  
Grodna

Пабудавана ў 2-й палове XII ст. з цэглы. Аднаўлялася ў пачатку XVI ст. дойлідам Богушам Багутовічам. Часткова разбурана ў 1853—1859 гг. у выніку апоўзняў, у 1872—1873 я рэканструявана. Часткова абвалілася ў 1889 г. Знаходзіцца ў стане рэстаўрацыі, дзейнічае. Помнік старажытнаруускага і візантыйскага царкоўнага дойлідства "гродзенскай школы".



43

Касцёл Узвіжання Святога Крыжа  
г. Гродна

The Roman Catholic Church of the Exaltation  
of the Holy Cross  
Grodna

Пабудаваны ў сярэдзіне XVIII ст пры кляштары кармелітаў у стылі барока. Ялічэ існаваў у 1905—1910 гг.  
Балзункевіч быў апошнім, хто яго зафіксаваў на фотаадымку.



44

Свята-Ражства-Багародзіцкая царква  
г. Гродна

The Church of the Nativity of the Virgin  
Grodna

Збудавана ў 1720—1751 гг. італьянскім архітэктарам І.Фантана. У 1977—1992 гг. у храме размяшчаўся Беларускі дзяржаўны музей атэізму і гісторыі рэлігіі. У 1992 г. перададзены праваслаўнаму жаночаму манастыру. Помнік архітэктуры пераходнага стылю ад барока да класіцызму.





45

Касцёл Узвіжання Найсвяцейшага Крыжа  
у Груздава, Паставскі раён, Віцебская вобласць

The Roman Catholic Church of the Exaltation  
of the Holy Cross

Gruzdava Pastavy district Vitebsk region

Пабудаваны на мяжы XIX—XX ст. з дрэва ў стылі эклектыкі.



46

Свята-Петра-Паўлаўская царква  
в. Грыгаравічы, Лепельскі раён, Віцебская вобласць

The Church of St. Peter and St. Paul  
Grygaravichy village, Lepel district, Vitebsk region

Пабудавана ў 1861 г. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.

**Царква**

в. Грынявічы, Свіслацкі  
раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church**

Grynayichy village,  
Svislach district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1792 г. як  
касцёл францысканцаў,  
які ў 1870 г.  
перароблены на  
праваслаўную царкву  
і ў гэтым стане  
адностраваны  
фатаграфам Адноўлена  
ў 1988—1990 гг. Помнік  
барочна-ракайытай  
архітэктуры  
з пазнейшым  
прыўнясеннем рыс  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю XIX ст.





48

Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай  
Дэвы Марыі

в. Гудагай, Астравецкі раён, Гродзенская вобласць

The Annunciation of Holy Virgin Mary Roman  
Catholic Church

Gudagai village Astravets district, Grodno region

Пабудаваны ў 1764 г. пры кляштары кармелітаў па фундацыі Юзафа Крыштофа і Людвікі Войнамі. Помнік  
драўлянага дойлідства ў стылі барока. Касцёл дзейнічае.



49

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
в. Далматаўшчына, Карэліцкі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Dalmataushchyna village, Karelichy district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1839 г. у 1878 г. капітальна перабудавана на сродкі прыхаджан. Помнік народнага драўлянага  
дойлідства





## 50

### Царква

в Даўбені, Валожынскі раён, Мінская вобласць

### The Church

Daubeni village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудавана ў 1869 г. з бутаванага каменю. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква адрэстаўравана, дзейнічае



**51**

**Касцёл святога Антонія Падуанскага  
в Дварэц, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць**

**The Roman Catholic Church of St. Anthony  
of Padua**

Dvarets village, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудаваны ў XIX ст. у традыцыйна-народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захаваўся.



52

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Дзікушкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць

Dzikushki village, Lida district, Grodno region

Пабудаваны ў 1-й палове XIX ст. з цэглы. Помнік архітэктуры позняга класіцызму. Не захаваўся.



53

**Кальвінскі збор**  
г. Дзяржынск (Койданавы), Мінская вобласць

**The Calvinist Monastery**  
Dzyarzhynsk (Koidanava), Minsk region

Узведзены ў 1613 г. Крыштофам Мікалаем Радзівілам (Перуном). Перабудаваны ў 1884 г. Помнік  
гатычнай архітэктуры з рысамі абарончага дойлідства. Не захаваліся



54

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Дзярэчын, Зэльвенскі раён, Гродзенская вобласць

Dzyarechyn, Zelva district, Grodno region

Пабудаваны ў XVIII ст., у 1866 г. згарэў. У пачатку XX ст. адбудаваны і прыстасаваны пад царкву. Архітэктура храма не набыла выразнай стылёвай характарыстыкі.





55

**Касцёл Успення Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
с.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць

**The Dormition of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church**  
Dzyatlava, Grodno region

Пабудаваны ў 1624—1646 гг. на месцы папярэдняга драўлянага храма па фундацыі Льва Салігер. Пасля вялізнага пажару ў 1743 г. галоўны фасад і інтэр'ер перабудаваны (да 1751 г.) архітэктарам А. Аскенічам па фундацыі М. Ф. Радзівіла. Помнік архітэктуры віленскага барока. Касцёл дзеючы.



## 56

Спаса-Преображенская црква  
г.п. Дзягалава, Гродзенская вобласць

The Transfiguration Church  
Dzyatlava, Grodno region

Пабудавана ў пачатку XX ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства.



57

Царква

The Church

в. Дубічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

Dubichy village, Vaukavysk district, Grodno region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст з бутаванага каменю і цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



58

Касцёл Нараджэння Найсвяцейшай  
Дзевы Марыі  
в Дуды, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

The Roman Catholic Church of the Nativity  
of the Virgin  
Dudy village, Iuyc district, Grodna region

Пабудаваны ў 1772 в Помнік драўлянай архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.



59

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі  
і святога Міхаіла Архангела**  
в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Mary  
and St. Archangel Michael**  
Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 2-й палове XIX ст. У 1890 г. гарэў, адноўлены ў пачатку XX ст. Пасля перабудовы набыў рысы  
архітэктуры мадэрні. Касцёл не захавалася.



60

**Касцёл Прасвятой Тройцы**  
в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**  
Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1769—1773 гг. У 1866 г. перададзены пад праваслаўную царкву. З 1919 г. зноў дзейнічае як касцёл. Помнік архітэктуры барока.





61

**Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
 Жалудок, Шчучынскі раён Гродзенская  
 вобласць

**The Ascension of Holy Virgin Mary Roman  
 Catholic Church**  
 Zheludok village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1854 г. архітэктарам Кэралям Падчашынскім. Помнік архітэктуры позняга класіцызму.  
 Касцёл дзейнічае.



62

Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла  
в Жупраны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць

The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles  
Zhuprany village, Ashmyany district, Grodno region

Пачатак у 1854 г. будаўніцтва неўзабаве было прыпынена і скончана толькі ў 1875 г. графам  
Адамам Чапскім. Архітэктура храма мае выразныя рысы стылю рэтраготыкі. Касцёл дзейнічае.



63

**Касцёл Адшуквання Святога Крыжа**  
в. Жырмуны, Воранаўскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of the Search  
for the Holy Cross**  
Zhyrmuny village, Voranava district, Grodno region

Храм пабудаваны Каралінай Радзівіл у 1789 г. паводле праекта архітэктара Я. Падчашынскага.  
Помнік архітэктуры класіцызму. Касцёл дэжынчае



64

Свята-Дабравешчанская царква  
в. Жытомля, Гродзенскі раён

The Church of the Annunciation  
Zhytomlya village, Grodno district

Пабудавана ў канцы XVII – пачатку XVIII ст., у 1864 г. капітальна адрамантавана. Помнік народнага драўлянага дойлідства. Царква дзеяннічае.



65

Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла  
в. Забалатц, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles

Zabalats village, Voranava district, Grodno region

Пабудаваны ў 1803—1812 гг. Помнік архітэктуры класіцызму. Касцёл дзеючы.

74

75

Касцёл Прасвятой  
Тройцы  
в. Забразжа  
Валожыцкі раён.  
Мінская вобласць

The Roman Catholic  
Church of the Holy  
Trinity  
Zabrezha village,  
Valozhyn district, Minsk  
region

Пабудавана ў пачатку  
XX ст. у стылі неагатыкі.  
Існаваў да Вялікай  
Айчынай вайны







67

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
в. Задарожжа, Глыбоцкі раён. Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Mary**  
Zadarozha, Glybokaye district. Vitebsk region

Пабудаваны ў 1910 г. у цэнтры вёскі, акаймаваны будавай агароджай з 3-рачнай брамай і вуглавой 2-яруснай шатровай званіцай. Помнік архітэктуры неаготыкі.

**Свята-Пакроўская  
царква**  
в. Залессе, Глыбоцкі  
раён, Віцебская  
обласць

**The Church of the  
Intercession**  
Zalesse village, Glybokaye  
district, Vitebsk region

Пабудавана ў 1-й палове  
XVI ст. уладальнікамі  
маёнтка Лябавічамі  
і Корсэкамі як касцёл.  
У канцы XIX ст.  
перароблена на царкву.  
Помнік архітэктуры  
барока  
і рэтраспектыўна-  
рускага стылю. Царква  
дзейнічае.





69

**Свята-Георгіеўская царква**

■ Залужжа, Стаўбцоўскі раён. Мінская вобласць

**The Church of St. George**

Zaluzha village Staubtsy district. Minsk region

Пабудавана з драўлянага бруса на рубяжы XIX—XX ст. Помнік эклектычнай архітэктуры з выкарыстаннем форм класіцызму і традыцый народнага драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.

Спаса-  
Преображенская  
царква  
г. Заслаўе, Мінскі раён

**The Transfiguration  
Church**  
Zaslauye Minsk district

Пабудавана князем  
Іванам Дабровічам  
у 1577 г. з цэгла як  
капачніскі збор, пазней  
касцёл св. Архангела  
Міхаіла. У 1865 г.  
асвячоны як Спаса-  
Преображенская царква.  
Помнік абаронча-  
культывай архітэктуры  
рэнесансу. Царква  
дзейнічае.





71

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
г. Заслаўе, Мінскі раён

**The Roman Catholic Church of St. Mary**  
Zaslauye, Minsk district

Храм пабудаваны ў 1774 г., верагодна, італьянскім архітэктарам П.А. Фантана. У 1868 г. перададзены пад царкву Ражства Багародзіцы. У 1998 г. адрэстаўраваны і вернуты каталікам. Касцёл — помнік архітэктуры барока. На здымку Бэлзункевіча адлюстраваны стан храма пасля перабудовы пад царкву, у выніку якой ён набыў рысы руска-візантыйскага стылю.



72

Свята-Крыжаўзвіжанская царква  
в. Зельзін, Пружанскі раён, Брэсцкая вобласць

The Church of the Exaltation of the Holy Cross  
Zelzin village, Pruzhany district, Brest region

Пабудавана са званіцай у 1878 г. з бутаванага каменю. Помнік эклектычнай архітэктуры.





73

Свята-Троіцкая царква  
г.п. Зэльва, Гродзенская вобласць

The Church of the Holy Trinity  
Zelva, Grodno region

Пабудавана ў 1815 г. як касцёл на падмурку драўлянай царквы 1434 г., перабудавана ў 1904—1909 гг. паводле праекта архітэктара І.К. Плотнікава. Помнік архітэктуры класіцызму і рэтраспектыўна-русіскага стылю. Царква дзейнічае.



74

Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла  
г.п. Іўе, Гродзенская вобласць

The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles  
Iŭe, Grodna region

Пабудаваны ў 1787 г. на месцы драўлянага храма 1600—1633 гг. Помнік архітэктуры ранняга барока.  
Касцёл дзейнічае.



75

**Касцёл Прасвятой Тройцы**

в. Ішкальдзь, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**

Ishkaldz village, Baranavichy district, Brest region

Пабудаваны перад 1472 г. па фундацыі Мікалая Неміровіча. У 1866—1919 гг. з'яўляўся праваслаўнай Свята-Троіцкай царквой; у 1918 г. зноў вернуты каталікам. У 1970-я гг. адрэстаўраваны. Помнік архітэктуры позняй готыі. Касцёл дзейнічае.



76

**Касцёл Прасвятой Тройцы**  
в. Ішчална, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**  
Ishchalna village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1758 г. на месцы папярэдняга храма 1670—1678 гг. Помнік архітэктуры позняга барока.  
Касцёл дзейнічае

**Свята-Троіцкая царква**  
в. Казаны, Браслаўскі  
раён, Віцебская  
вобласць

**The Church of the  
Holy Trinity**  
Kazyany village, Braslau  
district, Vitebsk region

Пабудавана на мяжы  
XIX—XX ст. (да 1903 г.)  
Помнік архітэктуры  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Царква  
адноўлена, дзейнічае.





78

**Касцёл Найсвяцейшага Сэрца Ісуса**  
в. Канвешцікі, Воранаўскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Heart  
of Jesus**

Kanvelishki village, Voranava district, Grodno region

Пабудаваны ў 1808 г. Помнік драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока. Касцёл дзейнічае.





79

**Царква**

**The Church**

в. Карлавічы, Драгічынскі раён, Брэсцкая вобласць

Karlavichy village, Dragichyn district, Brest region

Пабудавана ў пачатку XX ст у эклектычным стылі. Царква не захавалася.



80

Свята-Петра-Паўлаўская царква  
гл. Карэлічы, Гродзенская вобласць

The Church of St. Peter and St. Paul  
Karelitchy Grodno region

Пабудавана ў 1866 ■ Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



81

Свята-Троіцкая царква  
в Княгінін, Мядзельскі раён, Мінская вобласць

The Church of the Holy Trinity  
Knyaginín village, Myadzel district, Minsk region

Пабудавана ў XIX ст. на месцы папярэдняга уніяцкага храма, вядомага з 1713 г. Помнік народнага  
драўлянага дойлідства Царква дэманіруе

Свята-Міхайлаўская  
цэрква  
в. Красналузі, Чашніцкі  
райён, Віцебская  
вобласць

**The Church of St.  
Michael**

Krasnaluki village,  
Chashniki district,  
Vitebsk region

Пабудавана ў 2-й палове  
XIX ст. (да 1887 г.). Твор  
драўлянага дойлідства  
рэтраспектыўна-рускага  
стылю. Цэрква не  
захавалася





83

**Касцёл святога Іаана Хрысціцеля**  
в. Крэва, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of**  
**St. Joann God-father**  
Kreva village, Smargon district, Grodno region

Пабудаваны на мяжы XVI—XVII ст. У 1868 г. перароблены пад царкву (адноўлены ў 1906 г.). Помнік архітэктуры барока з набытымі ў XIX ст. рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю. Касцёл дзейнічае.



84

**Касцёл святых Сымона і Тадавуша**  
в. Лаздуны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Simon  
and St. Tadeus**

Lazduny village, Iuе district, Grodna region

Пабудаваны ў XIX ст. у традыцыйна народнага драўлянага дойлідства. Не захаваўся. На яго месцы ў 1904—1910 гг. узведзены мураваны касцёл.





85

**Свята-Мікалаеўская царква**

в. Латыгаль, Вілейскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Michael**

Latygal village, Vileika district, Minsk region

Пабудавана ў 1771 г. на фундацыі графа Салагуба як уніяцкая. У 1871 г. асвечана пад праваслаўную царкву.  
Помнік народнага драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока. Царква дзейнічае.



86

Свята-Мікалаеўская царква  
в. Лаша, Гродзенскі раён

The Church of St. Michael  
Lasha village, Grodno region

Пабудавана ў 1822 г. Помнік народнага драўлянага доўлідства. Царква дзейнічас.

**Свята-Троіцкая царква**  
 в. Лебедзева,  
 Маладзечанскі раён  
 Мінская вобласць

**The Church of the Holy  
 Trinity**

Lebedzeva village,  
 Mahadziechna district,  
 Minsk region

Пабудавана ў 1869 г.  
 Помнік архітэктуры  
 рэтрастакііўна-рускага  
 стылю. Царква  
 дэфініце





88

Свята-Міхайлаўская царква  
г. Ліда, Гродзенская вобласць

The Church of St. Michael  
Lida, Grodno region

Будавалася на працягу 1797(94)—1825(24) гг. як касцёл св. Іосіфа пры кляштары піяраў. У 1863 г. перароблены на праваслаўную царкву. У 1960-я гг. будынак прыстасаваны пад планетарый. Помнік архітэктуры класіцызму з выкарыстаннем дарычнага ордэра. Царква дэсінічае.



89

**Касцёл Узвіжання Святога Крыжа**  
г. Ліды, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Exaltation  
of the Holy Cross**  
Lida, Grodno region

Пабудаваны ў 1770 г. з цэглы як фарны. Мураваная агароджа з барочнай брамай не захавалася.  
Помнік архітэктуры барока. Касцёл дэсінчае.



90

Свята-Міхайлаўская царква  
в. Лошніца, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

The Church of St. Michael  
Loshnitsa village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў 1816 г. Твор народнага драўлянага доўбідства. Царква не захавалася.



91

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
в. Лужкі, Шаркаўшчынскі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
Luzhki village Sharkaushyna district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1794 г. з цэглы на сродкі Валерыяна Жэбы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.



**Касцёл святога  
Міхаіла Архангела**  
в. Лужкі  
Шаркаўшчынскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Roman Catholic  
Church of St. Michael  
the Archangel**

Luzhki village,  
Sharkaushtyna district,  
Vitebsk region

Пабудаваны ў 1744—  
1756 гг. на фундацыі  
Валерыяна Жабы. У  
1843 г. прысвечаны  
пад праваслаўную  
царкву. Касцёл вернуты  
каталікам у 1988 г.,  
адноўлены і дзейнічае.  
Помнік архітэктуры  
ракако.





93

**Касцёл святога Тадэвуша**  
в. Лучай, Пастаўскі раён. Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Tadeus**  
Luchai village, Pastavy district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1766—1776 гг. па фундацыі Тадэвуша Аліскага як езуіцкай. У 1-й палове XIX ст. часткова перабудаваны. Помнік архітэктуры з рысамі позняга барока і класіцызму. Касцёл дэсінічае

Свята-Троіцкая  
царква  
в Лявонпаль Міёрск  
район, Віцебская  
обласць

The Church of the  
Holy Trinity  
Lyavonpal village, Miyory  
district, Vitschsk region

Пабудавана ў 1774 г.  
як уніяцкая. Помнік  
народнага драўлянага  
доўбідства з рысамі  
стылю барока Царква  
дзейнічае





95

**Свята-Пакроўская царква**  
г. Маладзечна, Мінская вобласць

**The Church of the Intercession**  
Maladzechna, Minsk region

Пабудавана ў 1867—1871 гг. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.  
Царква дэсцінічэ.



96

**Касцёл святога Антонія Падуанскага**  
в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Anthony  
of Padua**  
Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудаваны ў 1850-я гг. на фундацыі памешчыка Антона Ваўкавыцкага. У 1864 г. зачынены. Храм  
перададзены вернікам і адноўлены ў 1993 г. Помнік архітэктуры з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю.



97

**Свята-Дамітрыеўская царква**  
в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён.  
Гродзенская вобласць

**The Church of St. Demetrius**  
Malaya Berastavitsa. Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік архітэктуры рэстарэктывна-рускага стылю Царква дзейнічае



98

**Спаса-Преображенская царква**  
 в. Мамай, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Transfiguration Church**  
 Mamai village, Glybokaye district, Vitebsk region

Пабудавана ў XVIII ст. як касцёл. Пасля 1866 г. — праваслаўная царква. Помнік архітэктуры з рысамі  
 стыляў барока і класіцызму. Царква дзейнічае.





99

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
 в. Масаланы, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
 Masalany village, Berastavitsa district, Grodno region

Пабудавана ў 1796 г. як касцёл, у 1865—1867 гг. пера зроблены ў царкву. Помнік архітэктуры позняга  
 барока. Царква дзейнічае.



**100**

**Свята-Мікалаеўская царква**  
в. Мікалаева, Міёрскі раён, Віцебская вобласць

**The Church of St. Michael**  
Mikhalayeva village, Myory district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1912 г. з цэглы. Помнік архітэктуры рэтрапектыўна-рускага стылю.



**101**

**Царква**

в. Мільча, Вілейскі раён, Мінская вобласць

**The Church**

Milcha village, Vileika district, Minsk region

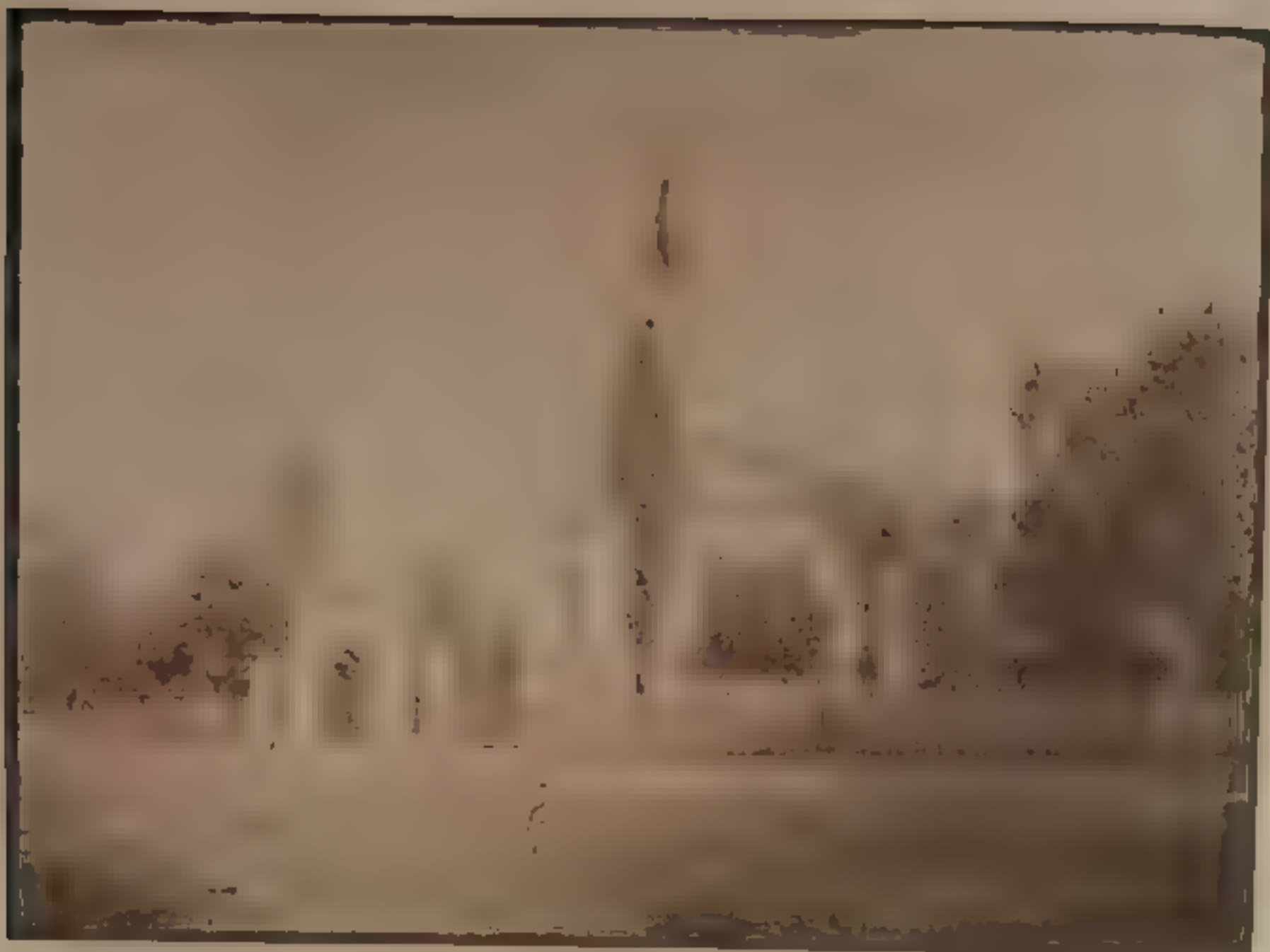
Пабудавана ў канцы XIX ст з бутаванага каменю і цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.

Свята-Петра-  
Паўлаўскі  
кафедральны сабор  
г. Мінск

Cathedral of Peter and  
Paul  
Minsk

Пабудаваны пасля  
1636 г.  
як Свята-Духаўская  
ўніяцкая царква.  
У 1795 г. асвечана  
ў Свята-Петра-Паўлаўскі  
кафедральны сабор,  
а ў 1893 г. перабудаваны  
па ідэі праекта  
архітэктара А. Чатіна.  
Помнік архітэктуры  
барока, які набыў  
у XIX ст. рысы  
рэгрэсактывна-рускага  
стылю. Сабор не  
захаваўся.





103

Касцёл Святой Тройцы (Святога Роха,  
Залатагорскі)  
г. Мінск

The Roman Catholic Church of the Holy Trinity  
(St. Rochus, Golden Gorka)  
Minsk

Пабудаваны ў 1861—1874 гг. паводле праекта акадэміка Пецярбургскай акадэміі мастацтваў М. Сініцкага.  
Пасля рэстаўрацыі ў 1983—1984 гг. будынак касцёла прыстасаваны пад залу камернай музыкі Беларускай  
дзяржаўнай філармоніі. Помнік архітэктуры неаготыкі Касцёл дзейнічае.

Свята-Духаў  
кафедральны сабор  
г. Мінск

The Cathedral of the  
Holy Spirit  
Minsk

Пабудаваны ў 16-17  
1687 г. як катэдра. Пасля  
пажару 1741 г. быў  
рэканструаваны  
З 1870 г. храм асвячоны  
на праваслаўнаму  
абраду. Пасля Вялікай  
Айчынай вайны ў ім  
знаходзіцца  
праваслаўны  
кафедральны сабор.  
Помнік архітэктуры  
"літвенскага барока".





## 105

**Свята-Петра-Паўлаўская (Катэрынінская)  
царква  
в Мінск**

**St. Peter and St. Paul's (Katherine's) Church  
Minsk**

Пабудавана ў 1611(13)—1620 гг. У 1795 г. рэканструявана і асвятчана ў Свята-Катэрынінскую царкву.  
У 1870—1872 гг. капітальна перабудавана. У 1972—1979 гг. рэстаўрыравана. у 1991 г. перададзена  
вернікам. Помнік архітэктуры барока. Царква дзейнічае.



106

Касцёл святога  
Мікалая  
г. Мір, Карэліцкі раён,  
Гродзенская вобласць

The Roman Catholic  
Church of St. Michael  
Mir, Karelichy district  
Grodna region

Пабудаваны ў 1598)–  
1605 гг.  
У 1865 г. касцёл быў  
прысвечаны пад  
праваслаўную царкву  
Помнік архітэктуры  
рэнесансу





**107**

**Касцёл святой Ганны**  
в. Мосар, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Anna**  
Mossar village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў 1792 г. па фундацыі Раберта і Ганны Бжастоўскіх і намаганнямі айца-сзўіта Буйноўскага.  
Помнік архітэктуры класцызму. Касцёл дзейнічае



108

Касцёл святога Іаана Хрысціцеля  
в. Мсцібава, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

The Roman Catholic Church of St. Joann God-father  
Mstisbava village, Vaukavysk district, Grodno region

Пабудаваны ў канцы XVIII – першай палове XIX ст у стылі народнага драўлянага дойлідства.  
У 1910–1919 гг замест яго ўзведзены мураваны неагатычны касцёл.



109

**Свята-Юр'еўская царква**

■ Мстисіж, Барысаўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. Yuri**

Mstisizh village, Barysau district, Minsk region

Пабудавана ў 1760 г. па фундацыі надканцлера літоўскага Літавана Храптовіча як касцёл, у 1880 г. перароблены на царкву. Не захавалася, вядома дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Помнік народнага драўлянага дойлідства.



## 110

Свята-Ражства-Багародзіцкая царква-крэпасць  
в. Мураванка (Малое Мажэйкава), Шчучынскі раён,  
Гродзенская вобласць

The Church-Fortress of the Nativity of the Virgin  
Muravanka (Maloye Mazheikava) village, Shchuchyn  
district, Grodno region

Пабудавана ў 1524 г. У 1920-я гг. царква была перароблена на касцёл. Адчынена ў 1988–1990 гг.  
Помнік абарончага дойлідства гатычна-рэнесанснага стылю.



**111**

**Царква**  
г. Мядзел (Стары) Мінская вобласць

**The Church**  
Myadzel (Stary), Minsk region

Пабудавана ў 1-й палове XIX ст. Драўляны храм мае рысы стылю класіцызму. Царква не захавалася.

Свята-Барыса-  
Глебская царква  
г. Навагрудак  
Гродзенская вобласць.

The Church of St.  
Boris and St. Gleb  
Navagrudak, Grodno  
region

Пабудавана ў 1517 –  
1519 гг. на месца  
старажытнага  
мітрапаліцкага храма  
XII ст. на фундацыі  
князя К.І. Астрожскага.  
Адноўлена  
ў 1990-х гг. Помнік  
архітэктуры готыка-  
рэнесанснага стылю  
з рысамі абарончага  
дзейнічае. Царква  
дзейнічае.







**113**

**Касцёл святога Міхаіла Архангела  
г. Навагрудак, Гродзенская вобласць**

**The Roman Catholic Church of St. Michael,  
the Archangel  
Navagrudak, Grodno region**

Пабудаваны манахамі ў 1-й палове XVIII ст. як касцёл дамініканскага кляштара. У 1990-я гг. адрэстаўраваны. Помнік архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.



**114**

**Касцёл Праабражэння Гасподня**  
г. Навагрудак, Гродзенская вобласць

**The Transfiguration Roman Catholic Church**  
Navahrudak, Grodna region

Пабудаваны ў 1712—1723 гг. Навіна асвятчоны ў 1922 г. Помнік архітэктуры барока. Касцёл дзейнічае.



115

Свята-Мікалаеўскі сабор  
г. Навагрудак, Гродзенская вобласць

St. Michael's Cathedral  
Navahrudak, Grodno region

Пабудаваны як катэдра францысканцаў у 1780 г. У 1846 г. прыстасаваны пад праваслаўны сабор.  
Помнік архітэктуры позняга барока з элементамі руска-візантыйскага стылю (пасля перабудовы).



**116**

**Свята-Ражства-Багародзіцкая царква**  
 п. Наваельня, Дзятлаўскі раён, Гродзенская  
 вобласць

**The Church of the Nativity of the Virgin**  
 Navayelna, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудавана ў 1876—1879 гг. паводле праекта архітэктара А. Лазінскага. Помнік архітэктуры  
 рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



117

Свята-Барыса-Глебская царква  
в. Накрышкі, Дзяглыўскі раён, Гродзенская вобласць

The Church of St. Boris and St. Gleb  
Nakryshki village, Dzyatlava district, Grodno region

Пабудавана ў 1886 г. Помнік архітэктуры позняга класіцызму. Царква дзейнічае

126

127



**118**

**Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
в. Нача, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Ascension of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church**

Nacha village, Voranava district, Grodno region

Пабудаваны ў XVIII ст. у традыцыях народнага драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока.  
Касцёл не захаваўся.



119

**Касцёл Праабражэння Гасподня**  
в. Новая Мыш, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Transfiguration Roman Catholic Church**  
Novaya Mysh village Baranavichy district, Brest region

Пабудаваны ў 1825 г. Помнік архітэктуры класіцызму з пазнейшымі рысамі рэтраспектыўна-гатычнага  
стылю. Касцёл дзейнічае

128

129



Свята-Мікалаеўская  
царква  
в. Новы Пагост, Міёрскі  
раён, Віцебская  
вобласць

The Church of St.  
Michael  
Nowy Pagost village,  
Miyory district, Vitsebsk  
region

Пабудавана ў 2-й  
палове XIX ст.  
(да 1880 г.). Помнік  
архітэктуры  
рэтрапектыўна-рускага  
стылю.





121

**Свята-Успенская царква**

в. Новы Сьвэржань, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць

**The Church of the Dormition**

Nowy Sierzhan village, Stautsiv district, Minsk region

Пабудавана ў 1743 г. князем Міхаілам Радзівілам пры кляштары базільян. Пераасвячона ў праваслаўны храм пасля скасавання ордэна ў 1833 г. Помнік архітэктуры барока



122

**Свята-Казанская царква**  
в. Нягневічы, Навагрудскі раён, Гродзенская  
вобласць

**The Church of the Virgin of Kazan**  
Nyagnevichy village, Navahrudak district, Grodno  
region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. у стылі народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.



123

**Свята-Пакроўская царква**  
в. Орля, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Intercession**  
Orlya village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудавана ў 1866 г. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.

Свята-Троіцкая  
царква  
в. Падароск, Ваўкавыскі  
район, Гродзенская  
вобласць.

The Church of the  
Holy Trinity  
Padarosk village,  
Vaukavysk district  
Grodna region

Пабудавана ў пачатку  
XIX ст. Помнік  
архітэктуры  
класіцызму. Царква  
дзейнічае.



125

**Касцёл святога Юра**  
 в Паланэчка, Баранавіцкі  
 раён, Брэсцкая вобласць

**The Roman Catholic**  
**Church of St. Jura**  
 Palanechka village,  
 Baranavichy district, Brest  
 region

Пабудаваны ў 1899 г.  
 паводле праекта  
 архітэктара К. Вайцэхоў-  
 скага. Помнік драўлянай  
 архітэктуры неаготыкі з  
 рысамі мадэрна. Касцёл  
 дэсінічае.



126

Царква  
я Палымонь, Гродзенскі  
раён

The Church  
Palyamon village  
Grodno district

Пабудавана ў XIX ст  
у традыцыях народнага  
араўлянага доўлідства  
Царква не захавалася



135





127

Свята-Міхайлаўская царква  
в Папернах Мінскай раён

The Church of St. Michael  
Papyernaya village, Minsk district

Пабудавана ў 1757 г. у стылі народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.



128

**Свята-Ушэсцеўская царква**  
в. Парэчча, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Church of the Ascension**  
Parecha village, Glybokaye district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



129

Свята-Пакроўская царква  
в. Пачапава, Баранавіцкі раён, Брэсткая вобласць.

The Church of the Intercession  
Pachapava village, Baranavichy district, Brest region

Пабудавана ў 1867 г. з бутаватага каменю на ўрадавыя сродкі ў рэтрактыўна-рускім стылі



130

**Свята-Георгіеўская царква**

в. Прылепы, Смалявіцкі раён, Мінская вобласць

**The Church of St. George**

Prylepy village, Smalyavichy district, Minsk region

Пабудавана ў 1863 г. у рэтраспектыўна-рускім стылі. Выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Царква не захавалася.



131

Спаса-Преображенская църква  
в. Пятсеушчына, Мінскі раён

The Church of the Transfiguration  
Pyatseushchyina village, Minsk district

Пабудавана ў 1878 г. на ўрадзвыя сродкі і ахвяраванні прыходжан на месцы паняражняга храма.  
Твор драўлянага дойлідства рэтрэспектыўна-рускага стылю. Царква не захавалася.



132

Царква

The Church

■ Радзівонішкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць

Radzivonishki village, Lida district, Grodno region

Пабудавана ў 2-й палове XIX ст. у стылі позняга класіцызму і традыцыях народнага драўлянага дойлідства.  
Выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча. Царква не захавалася.



133

**Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла**  
в. Разанка, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles**

Razhanka village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудаваны ў 1674 г. з цэглы і бутавога каменю. Перабудаваны ў 1924—1925 гг., капітальна  
адрамантаваны ў 1990 г. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл дзейнічае.





134

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Райца, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

Raitsa village, Karelichy district, Grodno region

Пабудаваны ў 1817 г. на сродкі ўладальніка сядзібы Фрыдэрыка Раецкага як родавая пахавальня. Пасля 1863 г. касцёл ператвораны ў праваслаўную Спаса-Праабражэнскую царкву. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-гатычнага стылю. Касцёл дзейнічае.



135

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Ракаў, Валожынскі раён. Мінская вобласць

Rakau village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудаваны на мяжы XIX—XX ст. Твор народнага драўлянага дойлідства. Касцёл не захавался



136

Свята-Троіцкая царква  
г. Рось, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

The Church of the Holy Trinity  
Ross, Vaukavysk district, Grodno region

Пабудавана ў 1912 в Помнік драўлянага дойлідства. Царква дзейнічае.

137

**Царква**

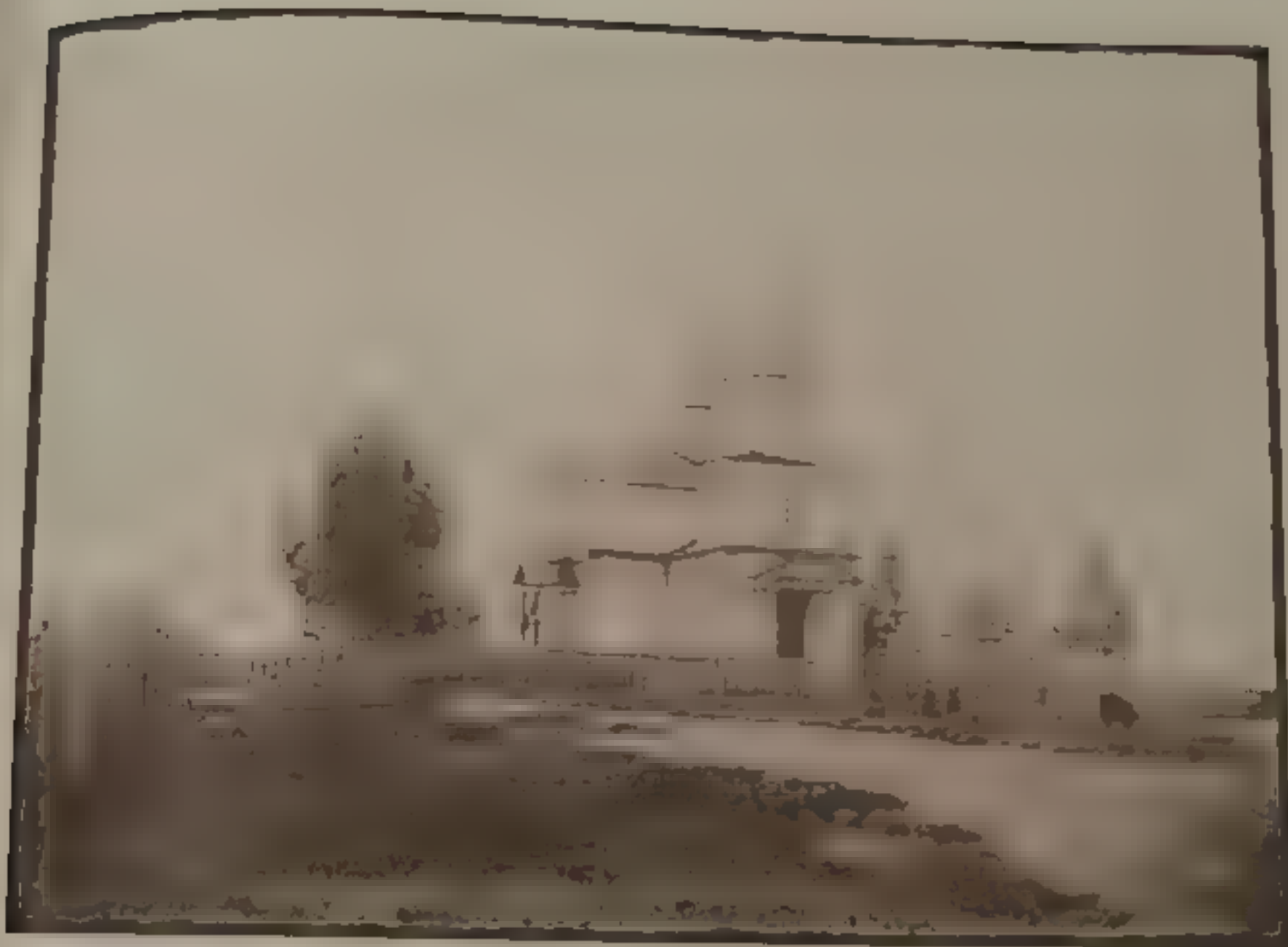
в. Рымкі, Пастаўскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Church**

Rymki village, Pastavy  
district, Vitschsk region

Пабудавана ў 2-й  
палове XIX ст.  
у рэтраспектыўна-рускім  
стылі. Царква не  
захавалася.





**138**

**Свята-Духаўская царква**  
в. Самахвалявічы, Мінскі раён

**The Church of the Holy Spirit**  
Samahvalavichy village, Minsk district

Пабудавана ў 1863 г. на ўрадавыя сродкі ў стылі драўлянага дойлідства з рысамі рэтраспектыўна-рускага стылю. Выгляд храма вядомы дзякуючы фотаздымку Я. Балзункевіча.



139

**Свята-Казанская царква**  
в. Самуйлавічы Долныя, Мастоўскі раён,  
Гродзенская вобласць

**The Church of the Virgin of Kazan**  
Samuilavichy Dolnyia village, Masty district, Grodno  
region

Пабудавана ў 1-й палове XIX ст. У 1876 г. адрамантавана на сродкі прыхаджан інжынерам  
Кржыжановічам. У 1875 г. пабудавана звоніца. Першапачатковы выгляд вядомы дзякуючы фотаздымку  
Я. Балзункевіча. Помнік архітэктуры позняга класіцызму. Царква дзейнічае.



**140**

**Свята-Пакроўская царква**  
с.п. Скідаць, Гродзенскі раён

**The Church of the Intercession**  
Skidaŭ, Grodna region

Адноўлена ў 1864—1870 гг. Твор народнага драўлянага дойлідства. Царква не захавалася.





141

Царква

The Church

в. Славенск, Валожынскі раён, Мінская вобласць

Slavensk village, Valozhyn district, Minsk region

Пабудавана ў 1868—1871 гг. з цэглы па тыпавому праекту. Царква — помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю

142

Свята-Міхайлаўская  
царква  
г. Смартонь,  
Гродзенская вобласць

The Church of St.  
Michael  
Smargon, Grodno region



Пабудавана як касцёл  
св. Міхаіла Архангела  
ў сярэдзіне XVII ст.,  
адноўлены ў 1858 г.  
З 1866 г. існаваў як  
праваслаўная  
Міхайлаўская царква.  
Помнік архітэктуры  
рэнесансу з рысамі  
абарончага дойлідства  
і рэтраспектыўна-  
рускага стылю XIX ст.



143

**Касцёл Маці Божай Ружанцовай**  
в. Салы, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Virgin with  
the Rosary**  
Soly village, Smaragon district, Grodna region

Пабудаваны ў пачатку XX ст. без выразна акрэсленай стылісвай трактоўкі. У 1926—1934 гг. на яго месцы ўзведзены новы мураваны храм.



144

**Свята-Успенская царква**

в. Сталовічы, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць

**The Church of the Assumption**

Stalovichy village, Baranavichy district, Brest region

Пабудавана як касцёл у 1740—1746 гг. паводле праскта архітэктара І. Фантана III, пасля смерці якога ў 1741 г. будаўніцтва завяршыў дойлід І.К. Пляўбіц. У 1863 г. пераасвячоны ў праваслаўную царкву. Помнік архітэктурны стылю “віленскага барока”. Царква дзейнічае.



145

**Свята-Мікалаеўская царква**

в. Станькава, Дзяржынскі раён Мінская вобласць

**The Church of St. Michael**

Stankava village. Dzyarzhynsk district, Minsk region

Пабудавана ў 1858 г. уладальнікам маентка графам Эмерыкам Чанскім. Твор архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю Царква не захавалася.



146

Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла  
в. Старыя Васілішкі, Шчучынскі раён, Гродзенская  
вобласць

The Roman Catholic Church of Peter and Paul,  
St. Apostles  
Staryia Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodno  
region


Будаваўся касцёл у 1897—1903 гг. паводле праекта дойліда К. Вайцяхоўскага. Помнік архітэктуры  
неаготыкі. Касцёл дзейнічае.



147

**Касцёл святога Казіміра**  
г.п. Стоўбцы, Мінская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Kazimerz**  
Staubtsy, Minsk region

Заснаваны вяшодам мінскім і навагрудскім А. Слушчам у 1621 г. У 1867—1883 гг. перабудаваны архітэктарам Ваўковічам пад царкву  Марыі Магдаліны. Помнік архітэктуры ранняга барока. Рэканструкцыя пад праваслаўную царкву надала храму рысы рэтраспектыўна-рускага стылю.





148

**Касцёл святога Уладзіслава**  
в. Суботнікі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Uladzislau**  
Subotniki village, Iyye district, Grodna region

Пабудаваны ў 1904—1907 гг. па фундацыі графа У. Умястоўскага. Часткова пашкоджаны ў гады Вялікай Айчыннай вайны, у 1947 г. адноўлены. Помнік архітэктуры неаготыкі. Касцёл дзейнічае.



149

**Касцёл Прасвятой Тройцы**  
в. Сурвілішкі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**  
Sourvilishki village, Iyev district, Grodno region

Першапачатковы касцёл быў пабудаваны ў 1550 г. па фундацыі Розы Гайкоўскай і яе братоў Івана і Антона, цэнтр існуючы — у 2-й палове XVIII ст. з дрэва. Помнік драўлянага дойлідства з рысамі стылю барока.  
Касцёл дзейнічае.

158



**150**

**Свята-Міхалаеўская царква**

**St. Michael's Church**

в. Турайск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

Turaisk village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудавана ў 1875 г. на месцы папярэдняга уніяцкага храма. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



**151**

**Свята-Пакроўская царква**  
в. Турэц, Карэліцкі раён Гродзенская вобласць

**The Church of the Intercession**  
Turets village, Karelichy district, Grodno region

Пабудавана ў 1888 г. з бутаванага каменю на месцы драўлянага храма 1747 г. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



**152**

**Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі**  
в. Удзела, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць

**The Roman Catholic Church of St. Mary**  
Udzela village, Glybokaye district, Vitebsk region

Пабудаваны ў 1761(40) г. з цэглы на месцы папярэдняга драўлянага касцёла 1643 г пры кляштары  
францысканцаў. Помнік архітэктуры з рысамі барока і класіцызму. Касцёл дзейнічае.

**Свята-Мікалаеўская****царква**

в. Узмёны, Міёрскі раён,

Віцебская вобласць

**St. Michael's Church**

Uzmiony village, Miyory

district, Vitebsk region

Пабудавана ў канцы

XIX ст. Помнік

архітэктуры

рэспектыўна-рускага

стылю.





154

Царква

The Church

в. Хатэва, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць

Khatava village, Staubtsy district, Minsk region

Пабудавана на мяжы XIX—XX ст. Твор драўлянага дойлідства неарускага стылю. Царква не захавалася.





155

Спаса-Праабражэнская царква  
в. Цырын, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

The Transfiguration Church  
Tsyryn village Karelichy district, Grodno region

Пабудавана ў 1892 г. на ўрадавыя сродкі. Твор драўлянага дойлідства рэтраспектыўна-рускага стылю.

156

Свята-Мікалаеўская  
царква  
в. Чарасы. Міёрскі раён,  
Віцебская вобласць

St. Michael's Church  
Charassy village Miyory  
district, Vitsebsk region

Пабудавана ў 1885 -  
1886 гг з цэглы Помнік  
архітэктуры  
разнастайна-рускага  
стылю



165



157

**Царква**

с.п. Шаркоўнічына, Віцебская вобласць

**The Church**

Sharkoushchyna Vitschsk region

Пабудавана ў 1897 г. з цэглы. У час здымку немцаў пры бомбардзіроўцы была паўзруйнаваная. Першапачатковы выгляд храма вядомы дзякуючы фатаздымку Я. Балзункевіча. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



158

**Касцёл**

**The Roman Catholic Church**

в. Шклянцы, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць

Shkliantsy village, Dokshytsa district, Vitsebsk region

Пабудаваны ў сярэдзіне XIX ст. у стылі позняга класіцызму. У 1860-я гг. перароблены на царкву.

159

**Свята-Дамітрыеўская  
царква**  
в. Шчорсы, Навагрудскі  
раён, Гродзенская  
обласць

**The Church of  
St. Demetrius**  
Shchorsy village,  
Navagrudak district,  
Grodna region

Пабудавана ў 1770–  
1776 гг. наводзе праекта  
італьянскага архітэктара  
Дж. Сака і французскага  
дэбюда Ж. Габрыэля.  
Помнік архітэктуры  
барока і класіцызму.  
Царква дзейнічае





**160**

**Касцёл святой Тэрэзы**  
г. Шчучын, Гродзенская вобласць

**St. Theresa Roman Catholic Church**  
Schuchyn, Grodno region

Пабудаваны ў 1826—1829 гг. з цэглы па фундацыі князя Ксаверыя Друцкага-Любецкага пры кляштары  
піяраў. Пасля рэстаўрацыі ў 1987—1989 гг. перададзены вернікам. Помнік архітэктуры класіцызму.



161

Свята-Міхайлаўская царква  
г. Шчучын Гродзенская вобласць

St. Michael's Church  
Schuchyn Grodno region

Пабудавана ў 1863 г з бутавога каменю і цэглы. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю.  
Царква дзейнічае





162

**Касцёл Прасвятой Тройцы**  
в. Шылавічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць

**The Roman Catholic Church of the Holy Trinity**  
Shylavichy village, Vaukavysk district, Grodno region

Пабудаваны ў XIX ст. у традыцыйх народнага драўлянага дойлідства. У 1907—1914 гг замест яго ўзведзены мураваны храм.

163

**Спаса-Праабражэнская  
царква**

в. Язна, Міёрскі раён,  
Віцебская вобласць

**The Transfiguration  
Church**

Yazna village, Myory  
district, Vitsebsk region

Набудавана ў 1900 г. на  
месцы паняроднага  
храма ў рэтраспектыўна-  
рускім стылі





**164**

**Свята-Ушэсцеўская царква**  
в. Ярэмічы, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Ascension**  
Yaremichy village, Karelichy district, Grodno region

Пабудавана ў 1867 г. Помнік рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.



165

**Свята-Пакроўская царква**

в. Ятвеськ, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць

**The Church of the Intercession**

Yatvesk village, Shchuchyn district, Grodno region

Пабудавана ў 1873–1876 гг. наводзіс праекта архітэктара А. Лазінскага. Пасля Вялікай Айчыннай вайны знаходзілася ў спустошаным стане. Адноўлена і адчынена ў 1988–1990 гг. Помнік архітэктуры рэтраспектыўна-рускага стылю. Царква дзейнічае.

## Спіс ілюстрацый

1. д. Акіябр (Хатаевічы), Лагойскі раён, Мінская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
2. в. Аляхавіцы, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
3. в. Асана, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл
4. в. Аснагарадок, Паставскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
5. г. Астрына, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Праабражэнская царква
6. г. Ашмянны, Гродзенская вобласць  
Свята-Паскрасенская царква
7. в. Барадзінчы, Брагаслаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святога Юзафа
8. в. Баруны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
9. г. Барысаў, Мінская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшага Дзева Марыі
10. в. Беняконі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаанна Хрысціцеля
11. в. Беразвечча (у межах г. Глыбокае), Віцебская вобласць  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
12. г.п. Беразіно, Мінская вобласць  
Свята-Праабражэнская царква
13. в. Бродушка, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
14. г.п. Бягомлі, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
15. в. Бялавічы, Мастоўскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
16. г. Валошын, Мінская вобласць  
Касцёл святога Юзафа

## Illustrations

1. Akusyabr (Khatayevichy) village, Lagouik district, Minsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
2. Alekshavichy village, Berastavitsa district, Grodno region  
The Church of the Intercession
3. Asana village, Voranava district, Grodno region  
The Roman Catholic Church
4. Asnagaradok village, Pastyav district, Vitebsk region  
The Church of the Intercession
5. Astryna town, Shchuchyn district, Grodno region  
The Transfiguration Church
6. Ashmyany Grodno region  
The Holy Resurrection Church
7. Baradzinchy village, Braslau district, Vitebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Jozef
8. Baruny village, Ashmyany district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
9. Barysau, Minsk region  
The Virgin Mary Roman Catholic Church
10. Benyakoni village, Voranava district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Joanni God father
11. Berazvecha village, Glybokaye district, Vitebsk region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
12. Berazino, Minsk region  
The Transfiguration Church
13. Broduka village, Barysau district, Minsk region  
The Church of the Holy Trinity
14. Byagoml, Dokshytsy district, Vitebsk region  
The Church of the Nativity of the Virgin
15. Byalovichy village, Masty district, Grodno region  
The Church of the Intercession
16. Valozhyn, Minsk region  
The Roman Catholic Church of St. Jozef

17. г. Валожын, Мінская вобласць  
Царква Раўнаапостальных Канстанціна і Алены
18. в. Васілішкі, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
19. в. Вензавец, Дзяліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
20. в. Верцілішкі, Гродзенскі раён  
Свята-Аляксандра-Неўская царква
21. г. Вілейка, Мінская вобласць  
Касцёл
22. в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Касцёл Дабравешчанні Найсвяцейшай Дзевы Марыі
23. в. Вішнева, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Казьма-Дзямінцэўская царква
24. г. Вялікая Бераставіца, Гродзенская вобласць  
Касцёл Вітаныі Найсвяцейшай Дзевы Марыі
25. в. Вялікія Крывічы, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Аляксандра-Неўская царква
26. в. Вялікічы, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
27. в. Вярэйкі, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшага Імя Марыі
28. в. Гаўтушкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Капліца
29. в. Гальніка, Гродзенскі раён  
Касцёл
30. в. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
31. в. Гальшаны, Ашмянскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Георгіеўская царква
32. г. Гарадзея, Нясвіжскі раён, Мінская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
33. г. Гарадзішча, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі

17. Valozhyn, Minsk region  
The Church of Constantine and Helen, the Equi-Apostles
18. Vassilishki village, Shchuchyn district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
19. Venzavets village, Dzyallava district, Grodno region  
The Church of St. Peter and St. Paul
20. Vyartselishki village, Grodno district  
St. Alexander Nevsky Church
21. Vileika, Minsk region  
The Roman Catholic Church
22. Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region  
The Annunciation of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
23. Vishneva village, Valozhyn district, Minsk region  
The Church of St. Kazma and St. Dzyamyan
24. Vyalikaya Berastavitsa, Grodno region  
The Roman Catholic Church of the Virgin Mary
25. Vyalikya Kryvichy village, Valozhyn district, Minsk region  
St. Alexander Nevsky Church
26. Vyalysichy village, Barysau district, Minsk region  
The Transfiguration Church
27. Vyareiki village, Vaukavysk district, Grodno region  
The Holy Name of Mary Roman Catholic Church
28. Gaitsunishki village, Voranava district, Grodno region  
The Chapel
29. Galyuka village, Grodno district  
The Roman Catholic Church
30. Galshany village, Ashmyany district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
31. Galshany village, Ashmyany district, Grodno region  
The Church of St. George
32. Garadzeya, Nyasvizh district, Minsk region  
The Transfiguration Church
33. Garadzishcha, Baranavichy district, Brest region  
The Roman Catholic Church of the Virgin Mary



34. в. Гарнастаўчы, Свіслацкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
35. в. Геранёны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Мікалая
36. в. Германавічы, Шаркаўшчынскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай Дзеўцы Марыі
37. в. Германішкі, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
38. г. Глыбокае, Віцебская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
39. г. Глыбокае, Віцебская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкі сабор
40. д. Голыя, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Успенская царква
41. г. Гродна  
Свята-Сафііўскі сабор
42. г. Гродна  
Свята-Барыса-Глебская (Каложская) царква
43. г. Гродна  
Касцёл Узняжання Святога Крыжа
44. г. Гродна  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
45. в. Грыздава, Паставскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Узняжання Найсвяцейшага Крыжа
46. в. Грыгаравічы, Лепельскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Петра-Паўлаўская царква
47. в. Грынявічы, Свіслацкі раён, Гродзенская вобласць  
Царква
48. в. Гудзгай, Астрэветскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Дабравешчання Найсвяцейшай Дзеўцы Марыі
49. в. Далматаўшчына, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
50. в. Даўбені, Валожынскі раён, Мінская вобласць  
Царква
34. Gamastawichy village, Swisloch district, Grodno region  
The Church of St. Peter and St. Paul
35. Geraniony village, Iuiev district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Michael
36. Germanavichy village, Sharshaushyna district, Vitsebsk region  
The Annunciation of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
37. Germanishki village, Voranava district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
38. Glibokaye, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
39. Glibokaye, Vitsebsk region  
The Church of the Nativity of the Virgin
40. Golni village, Berastavitsa district, Grodno region  
The Church of the Dormition
41. Grodno  
St. Sophia Cathedral
42. Grodno  
The Church of St. Boris and St. Gleb (Kaloza Church)
43. Grodno  
The Roman Catholic Church of the Exaltation of the Holy Cross
44. Grodno  
The Church of the Nativity of the Virgin
45. Grizdava, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of the Exaltation of the Holy Cross
46. Grygaravichy village, Lepel district, Vitsebsk region  
The Church of St. Peter and St. Paul
47. Grynayichy village, Swisloch district, Grodno region  
The Church
48. Gudagai village, Astravets district, Grodno region  
The Annunciation of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
49. Dalmataushchyna village, Karelitsky district, Grodno region  
The Church of the Nativity of the Virgin
50. Daubeni village, Valozhyn district, Minsk region  
The Church



51. в. Дварэц, Дзятлаўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святога Антонія Падуанскага
52. в. Даікушкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл
53. г. Дзяржынск (Койданава), Мінская вобласць.  
Калвінскі збор
54. в. Дзярэчына, Зэльвенскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл
55. г.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Успення Найсвяцейшай Дзевы Марыі
56. г.п. Дзятлава, Гродзенская вобласць.  
Спаса-Праабражэнская царква
57. в. Дубічы, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць.  
Царква
58. в. Дуды, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл нараджэння Найсвяцейшай Дзевы Марыі
59. в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць.  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі і святога Міхаіла Архангела
60. в. Дунілавічы, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць.  
Касцёл Прасвятой Тройцы
61. г.п. Жалудок, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзевы Марыі
62. в. Жупрачы, Анжынскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
63. в. Жырмуны, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Адноўлення Святога Крыжа
64. в. Жытомя, Гродзенскі раён.  
Свята-Дабравешчанская царква
65. в. Забалаць, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
66. в. Забразжа, Валожынскі раён, Мінская вобласць.  
Касцёл Прасвятой Тройцы

51. Dvarets village, Dzyatlava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Anthony of Padua
52. Dzikuški village, Lida district, Grodna region  
The Roman Catholic Church
53. Dzyarzhynsk (Koidanava), Minsk region  
The Calvinist Monastery
54. Dzyarechyna, Zelv district, Grodna region  
The Roman Catholic Church
55. Dzyatlava, Grodna region  
The Dormition of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
56. Dzyatlava, Grodna region  
The Transfiguration Church
57. Dubichy village, Vaukavysk district, Grodna region  
The Church
58. Dudy village, Iuė district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Nativity of the Virgin
59. Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Mary and St. Archangel Michael
60. Dunilavichy village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
61. Zhaludok village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Ascension of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
62. Zhuprachy village, Anzhyn district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
63. Zhyrmuny village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Search for the Holy Cross
64. Zhytomlya village, Grodna district  
The Church of the Annunciation
65. Zabalats village, Voranava district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
66. Zabrazha village, Valozhyn district, Minsk region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity

67. в. Задарошка, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць.  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
68. в. Залессе, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць.  
Святы Пакровская царква
69. в. Залужжа, Стаўбінскі раён, Мінская вобласць.  
Святы Георгіеўская царква
70. г. Заслаўе, Мінскі раён.  
Святы Перабражэнская царква
71. г. Заслаўе, Мінскі раён.  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
72. в. Зельзін, Пружанскі раён, Брэсткая вобласць.  
Святы Крыжэўзвіжэнская царква
73. г.н. Зельва, Гродзенская вобласць.  
Святы Троицкая царква
74. г.н. Іўе, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
75. в. Ішкальдз, Баранавіцкі раён, Брэсткая вобласць.  
Касцёл Пасвятой Троицы
76. в. Ішчална, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Пасвятой Троицы
77. в. Казыны, Брагавіцкі раён, Віцебская вобласць.  
Святы Троицкая царква
78. в. Канвельшкі, Брагавіцкі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Найсвяцейшага Сэрца Ісуса
79. в. Карлавічы, Драгічынскі раён, Брэсткая вобласць.  
Царква
80. г.н. Карэлічы, Гродзенская вобласць.  
Святы Петра-Паўлаўская царква
81. в. Княгінін, Мядзельскі раён, Мінская вобласць.  
Святы Троицкая царква
82. в. Красналукі, Чашніцкі раён, Віцебская вобласць.  
Святы Міхаілаўская царква
83. в. Крэва, Смагонскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
67. Zadarozha, Glybokaye district, Vitebsk region.  
The Roman Catholic Church of St. Mary
68. Zalasse village, Glybokaye district, Vitebsk region.  
The Church of the Intercession
69. Zaluzha village, Stawbyski district, Minsk region.  
The Church of St. George
70. Zaslauye, Minsk district.  
The Transfiguration Church
71. Zaslauye, Minsk district.  
The Roman Catholic Church of St. Mary
72. Zelzin village, Pruzhany district, Brest region.  
The Church of the Exaltation of the Holy Cross
73. Zelva, Grodna region.  
The Church of the Holy Trinity
74. Iuve, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
75. Ishkaldz village, Baranavichy district, Brest region.  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
76. Ishchalna village, Shchuchyn district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
77. Kazyany village, Braslav district, Vitebsk region.  
The Church of the Holy Trinity
78. Kanvelshki village, Voranava district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of the Holy Heart of Jesus
79. Karlavichy village, Dragichyn district, Brest region.  
The Church
80. Karelichy, Grodna region.  
The Church of St. Peter and St. Paul
81. Knyaginin village, Myadzel district, Minsk region.  
The Church of the Holy Trinity
82. Krasnaluki village, Chashniki district, Vitebsk region.  
The Church of St. Michael
83. Kreva village, Smargon district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father

84. в. Лаздуны, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святых Сымона і Тадавуша
85. в. Латыгаль, Вілейскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
86. в. Лица, Гродзенскі раён  
Свята-Мікалаеўская царква
87. в. Лебедзева, Маладзечанскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
88. г. Ліда, Гродзенская вобласць  
Свята-Міхаілаўская царква
89. г. Ліда, Гродзенская вобласць  
Касцёл Узвядзення Святога Крыжа
90. в. Лошніца, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Міхаілаўская царква
91. в. Лужкі, Шаркаўчынскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Ражства-Багародніцкая царква
92. в. Лужкі, Шаркаўчынскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святога Міхаіла Архангела
93. в. Лучай, Пастаўскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святога Тадавуша
94. в. Лявонпаль, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Троіцкая царква
95. г. Маладзечна, Мінская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
96. в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Антонія Падуанскага
97. в. Малая Бераставіца, Бераставіцкі раён,  
Гродзенская вобласць  
Свята-Дамітрыеўская царква
98. в. Мамзі, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Спаasi-Праабражэнская царква
99. в. Масаліны, Бераставіцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародніцкая царква

84. Lazduny village, Iuе district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Simon and St. Tadeus
85. Lattygal village, Vileika district, Minsk region  
The Church of St. Michael
86. Lisha village, Grodna region  
The Church of St. Michael
87. Lebedzeva village, Maladziechna district, Minsk region  
The Church of the Holy Trinity
88. Lida, Grodna region  
The Church of St. Michael
89. Lida, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Exaltation of the Holy Cross
90. Loshnitsa village, Barysau district, Minsk region  
The Church of St. Michael
91. Luzhki village, Sharkaushyna district, Vitsebsk region  
The Church of the Nativity of the Virgin
92. Luzhki village, Sharkaushyna district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Michael the Archangel
93. Luchai village, Pastavy district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Tadeus
94. Lyavonpal village, Myory district, Vitsebsk region  
The Church of the Holy Trinity
95. Maladziechna, Minsk region  
The Church of the Intercession
96. Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of St. Anthony of Padua
97. Malaya Berastavitsa, Berastavitsa district, Grodna region  
The Church of St. Demetrius
98. Mamzi village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Transfiguration Church
99. Masalvany village, Berastavitsa district, Grodna region  
The Church of the Nativity of the Virgin

100. в. Міхалэва, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
101. в. Мільча, Віцебскі раён, Мінская вобласць  
Царква
102. г. Мінск  
Свята-Петра-Паўлаўскі кафедральны сабор
103. г. Мінск  
Касцёл Святой Тройцы (Святога Рохы, Златагорскі)
104. г. Мінск  
Свята-Духаві кафедральны сабор
105. г. Мінск  
Свята-Петра-Паўлаўская (Катэрынінская) царква
106. г.п. Мір, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Мікалая
107. в. Мохар, Глыбоцкі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл святой Ганны
108. в. Мстывава, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Іаана Хрысціцеля
109. в. Мстывіж, Барысаўскі раён, Мінская вобласць  
Свята-Юр'еўская царква
110. в. Мураванка (Малое Мажэцкава), Шчучынскі раён  
Гродзенская вобласць  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква-крэпасць
111. г.п. Мядзел (Стары), Мінская вобласць  
Царква
112. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Свята-Барыса-Глебская царква
113. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Касцёл святога Міхаіла Архангела
114. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прабоджэння Гасподня
115. г. Навагрудак, Гродзенская вобласць  
Свята-Мікалаеўскі сабор
100. Mikhalyeva village, Myory district, Vitebsk region  
The Church of St. Michael
101. Milcha village, Vitebsk district, Minsk region  
The Church
102. Minsk  
Cathedral of Peter and Paul
103. Minsk  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity  
(St. Rochus Golden Gorka)
104. Minsk  
The Cathedral of the Holy Spirit
105. Minsk  
St. Peter and St. Paul's (Katherine's) Church
106. Mir, Karelichy district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Michael
107. Mochar village, Glybokaye district, Vitebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Anna
108. Mstibava village, Vaukavysk district, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Joann God-father
109. Mstvivizh village, Barysau district, Minsk region  
The Church of St. Yim
110. Muravanka (Maloye Mazhetkava) village, Shchuchyn district,  
Grodno region  
The Church-Fortress of the Nativity of the Virgin
111. Myadzel (Stary), Minsk region  
The Church
112. Navagrudak, Grodno region  
The Church of St. Boris and St. Gleb
113. Navagrudak, Grodno region  
The Roman Catholic Church of St. Michael the Archangel
114. Navagrudak, Grodno region  
The Transfiguration Roman Catholic Church
115. Navagrudak, Grodno region  
St. Michael's Cathedral



116. с.п. Навамельна, Дзяглыўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Свята-Ражства-Багародзіцкая царква
117. в. Накрышкі, Дзяглыўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Свята-Барыса-Глебская царква
118. в. Нача, Воранаўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Ушэсця Найсвяцейшай Дзеяны Марыі
119. в. Новая Мыш, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць.  
Касцёл Праабражэння Гасподня
120. в. Новы Пасток, Міёрскі раён, Віцебская вобласць.  
Свята-Мікалаеўская царква
121. в. Новы Сверханы, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць.  
Свята-Успенская царква
122. в. Нягневічы, Навагрудскі раён, Гродзенская вобласць.  
Свята-Казанская царква
123. в. Орля, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць.  
Свята-Пакроўская царква
124. в. Падароск, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць.  
Свята-Троіцкая царква
125. в. Паланэчка, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць.  
Касцёл святога Юра
126. в. Панямонь, Гродзенскі раён.  
Царква
127. в. Паперны, Мінскі раён.  
Свята-Міхайлаўская царква
128. в. Парэчча, Пыбоцкі раён, Віцебская вобласць.  
Свята-Ушэсцёўская царква
129. в. Пачапава, Баранавіцкі раён, Брэсцкая вобласць.  
Свята-Пакроўская царква
130. в. Прылепы, Смалевіцкі раён, Мінская вобласць.  
Свята-Георгіеўская царква
131. в. Пяцёўчыцы, Мінскі раён.  
Спаса-Праабражэнская царква
132. в. Радзівонішкі, Лідскі раён, Гродзенская вобласць.  
Царква

116. Navameln, Dzyatlava district, Grodno region.  
The Church of the Nativity of the Virgin
117. Nakryshki village, Dzyatlava district, Grodno region.  
The Church of St. Boris and St. Gleb
118. Nacha village, Voranava district, Grodno region.  
The Ascension of Holy Virgin Mary Roman Catholic Church
119. Novaya Mysh village, Baranavichy district, Brest region.  
The Transfiguration Roman Catholic Church
120. Nowy Pastok village, Miyory district, Vitsebsk region.  
The Church of St. Michael
121. Nowy Sverzhan village, Staubtsy district, Minsk region.  
The Church of the Dormition
122. Nyagnevichy village, Navagrudak district, Grodno region.  
The Church of the Virgin of Kazan
123. Orlya village, Shchuchyn district, Grodno region.  
The Church of the Intercession
124. Padarosk village, Vaukavysk district, Grodno region.  
The Church of the Holy Trinity
125. Palanechka village, Baranavichy district, Brest region.  
The Roman Catholic Church of St. Jura
126. Panyamon village, Grodno district.  
The Church
127. Papernya village, Minsk district.  
The Church of St. Michael
128. Parecha village, Glybokaye district, Vitsebsk region.  
The Church of the Ascension
129. Pachapava village, Baranavichy district, Brest region.  
The Church of the Intercession
130. Prylepy village, Smalyavichy district, Minsk region.  
The Church of St. George
131. Pyatseshchyna village, Minsk district.  
The Church of the Transfiguration
132. Radzivonishki village, Lida district, Grodno region.  
The Church

133. в. Рэжышка, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
134. п. Раіца, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл
135. п. Ракаў, Валожынскі раён, Мінская вобласць.  
Касцёл
136. мн. Рось, Ваўкавыскі раён, Гродзенская вобласць.  
Свята-Троіцкая царква
137. в. Рымкі, Паставскі раён, Віцебская вобласць.  
Царква
138. в. Самаквалавічы, Мінскі раён.  
Свята-Духаўская царква
139. в. Самуілавічы Дольныя, Мастоўскі раён,  
Гродзенская вобласць.  
Свята-Казанская царква
140. гн. Скідаў, Гродзенскі раён.  
Свята-Пакроўская царква
141. в. Славенск, Валожынскі раён, Мінская вобласць.  
Царква
142. с. Смаргонь, Гродзенская вобласць.  
Свята-Міхайлаўская царква
143. в. Соны, Смаргонскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл Мінці Божая Ружанцовай
144. в. Сталовічы, Баранавіцкі раён, Брэстская вобласць.  
Свята-Успенская царква
145. в. Станькава, Дзяржынскі раён, Мінская вобласць.  
Свята-Мікалаеўская царква
146. п. Старыя Васілішкі, Шчучынскі раён,  
Гродзенская вобласць.  
Касцёл святых апосталаў Пятра і Паўла
147. гл. Стоўбцы, Мінская вобласць.  
Касцёл святога Казіміра
148. в. Суботнікі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць.  
Касцёл святога Уладзіслава

133. Rzhanka village, Shchuchyn district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
134. Raitsa village, Karelichy district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church
135. Raskau village, Valozhyn district, Minsk region.  
The Roman Catholic Church
136. Ross, Vaukavysk district, Grodna region.  
The Church of the Holy Trinity
137. Rymki, Pastavy district, Vitsebsk region.  
The Church
138. Samahvalavichy village, Minsk district.  
The Church of the Holy Spirit
139. Samulizvichy Dolnyia village, Mastys district, Grodna region.  
The Church of the Virgin of Kazan
140. Skidai, Grodna region.  
The Church of the Intercession
141. Slavenak village, Valozhyn district, Minsk region.  
The Church
142. Smargon, Grodna region.  
The Church of St. Michael
143. Soly village, Smargon district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of the Virgin with the Rosary
144. Stalovichy village, Baranavichy district, Brest region.  
The Church of the Assumption
145. Stankava village, Dzyarzhynsk district, Minsk region.  
The Church of St. Michael
146. Staryia Vasilishki village, Shchuchyn district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of Peter and Paul, St. Apostles
147. Stabtsy, Minsk region.  
The Roman Catholic Church of St. Kazimierz
148. Subotniki village, Iuys district, Grodna region.  
The Roman Catholic Church of St. Uladzislau



149. п. Сурвілішкі, Іўеўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
150. в. Турэйск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
151. в. Турэц, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква
152. в. Удзела, Дзвінскі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл Найсвяцейшай Дзевы Марыі
153. в. Узмёны, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
154. в. Хатава, Стаўбцоўскі раён, Мінская вобласць  
Царква
155. в. Цырылы, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
156. в. Чарасы, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Свята-Мікалаеўская царква
157. г.п. Шаркоўшчына, Віцебская вобласць  
Царква
158. в. Шкліянцы, Докшыцкі раён, Віцебская вобласць  
Касцёл
159. в. Шчорскі, Навагрудскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Дзмітрыеўская царква
160. г. Шчучын, Гродзенская вобласць  
Касцёл святой Тэрэзы
161. г. Шчучын, Гродзенская вобласць  
Свята-Міхайлаўская царква
162. в. Шылавічы, Вяркаўскі раён, Гродзенская вобласць  
Касцёл Прасвятой Тройцы
163. в. Язна, Міёрскі раён, Віцебская вобласць  
Спаса-Праабражэнская царква
164. в. Ярэмчы, Карэліцкі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Ушэсцеўская царква
165. в. Ятвёск, Шчучынскі раён, Гродзенская вобласць  
Свята-Пакроўская царква

149. Sourvilishki village, Iuе district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
150. Turetsk village, Shchuchyn district, Grodna region  
St. Michael's Church
151. Turets village, Karelichy district, Grodna region  
The Church of the Intercession
152. Udzela village, Glybokaye district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church of St. Mary
153. Uzmiony village, Miyory district, Vitsebsk region  
St. Michael's Church
154. Khatava village, Staubtsy district, Minsk region  
The Church
155. Tsyryn village, Karelichy district, Grodna region  
The Transfiguration Church
156. Charassy village, Miyory district, Vitsebsk region  
St. Michael's Church
157. Sharkoushchyna, Vitsebsk region  
The Church
158. Shkliantsy village, Dokshytsa district, Vitsebsk region  
The Roman Catholic Church
159. Shchorsk village, Navagrudak district, Grodna region  
The Church of St. Demetrius
160. Schuchyn, Grodna region  
St. Theresa Roman Catholic Church
161. Schuchyn, Grodna region  
St. Michael's Church
162. Shylavichy village, Vorkavysk district, Grodna region  
The Roman Catholic Church of the Holy Trinity
163. Yazna village, Miyory district, Vitsebsk region  
The Transfiguration Church
164. Yaremichy village, Karelichy district, Grodna region  
The Church of the Ascension
165. Yatvesk village, Shchuchyn district, Grodna region  
The Church of the Intercession





Фотаздымкі Яна Балзункевіча — гэта бясцэнная гістарычная крыніца, якая дазваляе ўявіць выгляд многіх хрысціянскіх храмаў Беларусі на пачатку XX стагоддзя. Углядаючыся ў гэтыя здымкі, мы набываем магчымасць сваімі вачыма ўваскрэсці нашую мінуўшчыну, пераносіцца ў яе аuru.

ISBN 985-04-0399-3



9 789850 403993